

# La Prensa

DIARIO DE LA TARDE DE INFORMACION MUNDIAL

## ¡Arriba Portugal!

### Thomas: los portugueses, siendo amigos, apenas cumplen con su obligación



Los Jefes de Estado de España y Portugal durante el acto de inauguración de la presa de Alcázar de San Juan. — (Foto Cifra.)

En la inauguración, el pasado sábado, de las gigantescas obras de aprovechamiento hidroeléctrico del tramo internacional del Duero, el jefe del Estado español y el presidente de Portugal pronunciaron los siguientes discursos:

#### PALABRAS DE FRANCO

Españoles y portugueses:  
Solamente unas palabras para mostraros mi satisfacción por encontrarme en tierra portuguesa y compartir con el presidente de la República de Portugal, con sus dignas autoridades, con sus técnicos y demás representantes estas horas tan gratas en que se inauguran los últimos tramos del salto fronterizo internacional entre nuestros dos países, fruto de una labor de laboración y de continuidad que hoy se remata con esta grandiosa obra de ingeniería y afán multiplicador que constituirá fuente de bienes para todos los portugueses y españoles.

Esta es una de las batallas de la paz, en la que para poder obtener la victoria se necesita una retaguardia fuerte y unida. Y esta es la gran obra que debemos a Dios; que lo mismo en Portugal que en España haya dos regímenes paralelos que busquen la grandeza y el bienestar de sus pueblos.

Esta colaboración constante que obtuvimos a través de estas relaciones de frontera y de estas relaciones de frontera y de estas relaciones hidroeléctricas, la hemos tenido también desde hace veinticinco años con nuestro Pacto Ibérico, que fue fuente de paz, de entendimiento y de reserva de los dos países en la gran hecatombe de Europa.

Por todo ello, yo he de agradecer en estos momentos toda la estrecha colaboración, todos los esfuerzos de técnicos, especialistas y obreros para ganar esta batalla de la paz y sobre todo dar las gracias por la política de estos dos países, al presidente Americo Thomas y al jefe del Gobierno, Salazar, por esa constante atención que prestan a una política de laboración que debe continuar durante muchos años para hacer a los dos pueblos más grande y más hermanos.

¡Arriba Portugal!

#### PALABRAS DE THOMAS

"Dios nos ha dado un día maravilloso para la inauguración de estas majestuosas obras de Alcázar de San Juan y de Bemposta, con que terminan las obras del aprovechamiento del tramo internacional del Duero.

Estos acontecimientos, celebrados en conjunto por España y Portugal, demuestran el entendimiento completo que, felizmente, existe entre los dos pueblos desde hace 25 años.

Más no es sobre la inauguración de estas bellas empresas fuentes de vida y riqueza para los dos pueblos sobre lo que hablo. Hablo, al margen de estas empresas majestuosas, me siento en la obligación de hacerlo porque es la primera vez, desde que asumió las funciones de jefe del Estado portugués, en que S. E. el Generalísimo Franco pisa tierras de Portugal, y no quiero dejar pasar este momento sin saludar efusivamente al jefe de la España del siglo XX y decirle que todos los portugueses le admiran y le desean largo vida para continuar en su acción benéfica, no sólo a favor de la gran España, sino también para Portugal.

Vuestra Excelencia ha sido, en todas las situaciones, un gran amigo de mi tierra, y los portugueses, siendo amigos de la tierra de Vuestra Excelencia, apenas cumplen con su obligación. Que España prospere y que España se desarrolle, que España sea una de las naciones grandes de Europa es el mejor deseo de Portugal. Porque Portugal aprecia a España aprecia tanto a España como a sí mismo se aprecia.

## Un muerto al chocar dos motocicletas

### Habían concertado una apuesta sobre la rapidez de sus máquinas

MADRID, 19. (Cifra). — Jose Luis Grande, de 20 años, resultó muerto al chocar su motocicleta con la de otro amigo llamado Pedro Bueno Suárez, de su misma edad, que sufrió heridas graves. A su vez la moto que conducía Pedro se precipitó con la que conducían otros dos amigos, llamados Francisco San Pedro Baculier de 27 años, y Julian Asenjo González, de 19, aunque éstos, afortunadamente, salieron casi ilesos.

El accidente se produjo a la altura del kilómetro 12,500 de la carretera de La Coruña, cuando una carrera endiablada a consecuencia de la apuesta que habían concertado días antes para determinar cuál de sus máquinas era más rápida.



#### DOS PREMIOS NOBEL EN BARCELONA

Los Premios Nobel de Ochoa y G. B. Thompson se han reunido en Barcelona con ocasión de los actos de los siglos de la Academia de Ciencias y Artes. Aquí aparecen juntos durante el acto de clausura. — (Foto Pérez de Rozas.)

## PREDICCIÓN DE JOHNSON:

### La caída de Krushev abre una era de turbulencia en el mundo comunista

Siguen siendo comunistas y están preocupados pero no podrán frenar las aspiraciones de independencia de los países satélites

### ESTAMOS DISPUESTOS A SEGUIR LABORANDO POR LA PAZ

### La bomba china no es amenaza inmediata, pero no debe tomarse a la ligera

(Información en página tres)

## ¿Se aplaza la Asamblea General?

### Tal vez se retrase dos semanas

### Razón: los grandes cambios operados en la situación mundial

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS (Nueva York), 19. (Efe). — Las perspectivas de un aplazamiento de dos semanas de la apertura de la Asamblea General de la ONU fijada para el 10 de noviembre, son mayores, en virtud de los cambios de Gobierno habidos en Moscú y Londres y a causa de las repercusiones que pueda tener la explosión atómica China, según ha sido revelado en círculos diplomáticos, en los que se añade, sin embargo, que ninguna medida ha sido adoptada aún oficialmente sobre el particular.

Los Estados Unidos no se muestran en favor del aplazamiento y abundan en la misma opinión Inglaterra y otros países.

### La puesta a punto de la bomba china fue seguida en todas sus fases

### Mediante fotografías obtenidas por aviones de reconocimiento norteamericanos

ALBUQUERQUE (Nuevo Méjico), 18. (AFP-Efe). — La puesta a punto de la bomba atómica de la China comunista ha podido ser seguida en todas sus fases por las fotografías tomadas a gran altura por los aviones de reconocimiento norteamericanos "U-2" ha declarado en el curso de una conferencia de prensa en Albuquerque Chet Holifield, miembro demócrata de la comisión mixta (Senado-Cámara) de Energía Atómica.

## SU SANTIDAD EL PAPA PABLO VI ANUNCIA SU VIAJE A BOMBAY

### Para asistir al próximo Congreso Eucarístico Internacional

ROMA, 19. (Efe). — En realidad, no puede considerarse una auténtica sorpresa el anuncio hecho ayer mañana por Su Santidad Pablo VI en la Basílica vaticana a los cardenales, arzobispos, patriarcas y obispos que han intervenido en la solemnización de los 22 mártires de Uganda, de su viaje a Bombay para asistir al próximo Congreso Eucarístico Internacional, por cuanto del mismo se ha venido hablando —sin que oficialmente fueran desmentida tal posibilidad— desde que fue comunicado que la tercera sesión del Concilio Euménico sería inaugurada a tiempo para permitir a los padres conciliares participar en las reuniones del 38 Congreso Eucarístico.

### MUERE EL PILOTO EN PLENO VUELO

La situación hubo de ser salvada por el copiloto

LAS VEGAS (Nevada, EE.UU.), 19. (AFP-Efe). — El comandante de un A "DC-6" de la Compañía de "Western Airlines" ha muerto repentinamente en el puerto de pilotaje de su aparato que debía llevar de Las Vegas (Nevada) a Los Angeles (California). El copiloto ha tomado inmediatamente los mandos del avión el cual ha regresado a Las Vegas un poco después sin incidentes alguno.

Los 85 pasajeros que se encontraban a bordo del aparato no fueron puestos al corriente de la situación.

## DISTURBIOS PERONISTAS EN BUENOS AIRES

BUENOS AIRES, 19. (Efe). — El jefe de la Policía, la lucha contra el fuego en un salón de peinados, que inspector general Nicolás Rodríguez ha declarado que no se habían producido detenciones a raíz de los disturbios peronistas en la plaza de los Once. Ha precisado que sólo había resultado lesionado un bombero durante

## CAMINO DEL PODER



#### UN SUENECITO, AL FIN

La esposa de Wilson, el nuevo primer ministro británico, ha seguido la agitada campaña de su esposo culminada en el triunfo electoral que le ha llevado al Poder y en el viaje a Londres para hacerse cargo de la Jefatura del Gobierno. La señora Wilson no ha podido resistir más y ha descabezado un sueño en el asiento del tren. — (Foto Keystone.)



#### LA PRIMERA DAMA COMUNISTA

Esta es la esposa de Breznev, el nuevo amo de Rusia como secretario general del partido comunista. En el grabado aparece con su esposo durante una visita a una exposición en Moscú. — (Foto Keystone.)



#### EL NUEVO TITULAR DEL FOREIGN OFFICE

Mr. Patrick Gordon Walker, el nuevo ministro inglés de Asuntos Exteriores, sale de la residencia del primer ministro inglés tras haber sido designado titular del "Foreign Office". — (Foto Cifra.)



BUEN TIEMPO

Durante el día de ayer el tiempo continuó bueno en toda la región, los vientos soplaron flojos...

En estas condiciones los pronósticos para hoy y mañana prevén continuación del buen tiempo...

Humedad alta. Nieblas o neblinas matinales y estado de la mar poco movida...

JAIME MARTIN, meteorólogo

EIDOPHOR Philips T.V. en 100 m² de pantalla

Palacio de las Naciones Salón de la Imagen y Sonido

Tarde, a partir de las 4, Retransmisión de los XVIII Juegos Olímpicos de Tokio...

PUZZLE

JOC DE TAULA. TRADUCCION AL CASTELLANO

"Joc de taula" la celebra comedia de Enrique Ortenbach, que ahora ha visto reproducido el éxito que alcanzó cuando fue estrenada...

DIRECTORES DE LAS OBRAS QUE SE REPRESENTAN EN EL TEATRO ESPAÑOL DE MADRID DURANTE LA PRESENTE TEMPORADA

Con discreto éxito el Teatro Español de la capital de España inició la temporada oficial representando en un mismo programa...

rez Puig, José Osuna, Claudio de la Torre, Adolfo Marsillach y José Luis Alonso...

El único pero que puede ponerse a tan interesante programación es el de que en la lista de directores no figure ningún nombre de los que radican y ejercen esas actividades en Barcelona...

ARMANDO CALVO, PINTOR

Este celebrado actor, protagonista actualmente en Madrid de la obra de Casona "El caballero de las espuelas de oro" ha inaugurado en la "Sala Abril" de la capital de España una exposición de cuadros y dibujos...

El día de la inauguración, sin que ses epa la causa, no estuvo presente en la sala; pero al día siguiente ya compareció con la tranquilidad que levaron a su ánimo las alabanzas que a sus obras prodigaron visitantes y críticos.

LA CINEMATOGRAFIA ESPAÑOLA POR LOS "WESTERNS" Y LA ITALIANA POR LOS TOROS

Es para creer que todos estamos locos. Las productoras cinematográficas españolas eligen exteriores catalanes, aragoneses y castellanos...

nen los escenarios de las películas del Oeste americano; mientras que los cinematografistas italianos trasladan sus equipos a España para filmar en sus plazas de toros escenas de nuestra Fiesta Nacional...

Ahora, que después de haber admirado la estupenda versión cinematográfica que en Rusia hicieran de "Don Quijote" es posible que nuestra "westerns" resulten magníficos, y las películas taurinas italianas maravillosas.

TEATRO Y TELEVISION

Merece todos los elogios la idea tendida por TVE de instalar un pequeño teatro en el Salón de la Imagen y del Sonido...

En dicho cómodo y bonito local se celebran en diversas horas del día espectáculos en los que intervienen renombrados artistas...

Esta sensacional novedad contribuye a uno de los más poderosos alicientes que ofrece "Sonimag 2" y, por ello, felicitamos a su presidente...

ANTONIO

PISOS DE DOS DORMITORIOS 37.500 pesetas primer pago Construcciones Españolas

TEATROS

GRAN TEATRO DEL LICEO. (Tel. 222 46 92.) Sábado, noche, a las 10'15. Dos únicos y extraordinarios conciertos de presentación de la ORQUESTA SINFONICA DE PITTSBURG...

GRAN TEATRO DEL LICEO. (Tel. 222 46 92.) Gran temporada de ópera invierno 1964-65. Queda abierto el abono...

APOLO. (Tel. 241 40 06.) Tarde, 6'30 y 11'00. Colección presenta primera Compañía titular de revista con el superespectáculo "MUJERES ARTIFICIALES"...

BARCELONA. (Tel. 221 37 51.) CICLO DE TEATRO UNIVERSAL. A las 6'15 y 10'45. ALEJANDRO ULLOA, en su máxima creación, "HAMLET"...

CALDERON. (Tel. 221 80 30.) A las 6'15 y 10'45. LOS PRENDES, LOLA CARDONA, en "LOS ARBOLES MUEREN DE PIE"...

CANDILEJAS. (Tel. 222 43 35.) Hoy, no hay función, por descanso. Mañana, a las 6'30 y 10'45, últimos días de "JOC DE TAULA"...

POLIORAMA. (Tel. 221 07 73.) 6'15 y 10'45. Cita titular del Infanta Isabel, con ISABEL GARCÉS, en "LAS MUJERES LOS PREFIEREN PACHUCHOS"...

TALIA. (Tel. 241 14 47.) Tarde, 6'15 y noche, 11. Compañía de comedias de MARI CARMEN PRENDES...

Cartelera

CINES DE ESTRENO

ALCAZAR. (Tel. 221 17 01.) Tarde, 4'30; noche, 10'40 (numerada). Estreno: "Entre dos fuegos"...

OTROS CINES

ABC CINEMA. (Balmes, 306. Tel. 227 56 90.) Continúa. "El milagro de Malaquías"...

Programas de TV y RADIO

TELEVISION

ESTA NOCHE
8'00: PATRULLA 54. - Telefilm seriado de corto metraje. Tema: Comedia americana...

PARA MAÑANA

1'00: AVANCE DE TELEDIARIO.
1'03: NUEVOS RICOS. - Telefilm seriado.
1'30: EL MUNDO EN QUE VIVIMOS. LA MARCHA DE LA CIENCIA...

RADIO

HOY

ACTUALIDAD
15:00: Onda Media R. N.
15:00: Radio Barcelona.
15:00: La Voz de Cataluña...

AUDICIONES LIRICAS

1:00: Radio Barcelona.
1:45: Onda Media R. N.
2:00: Radio Miramar.

CINE Y VARIEDADES

19:10: Radio Miramar.
19:30: Radio España.
19:45: Centro Emisor del Nordeste...

CULTURALES

19:30: Radio Barcelona.
19:30: Onda Media R. N.
19:30: Radio Miramar.

DEPORTES

20:30: Onda Media R. N.
20:40: Radio España.
20:45: Centro Emisor del Nordeste...

MUSICA LIGERA

19:10: Radio Miramar.
20:00: La Voz de Cataluña.
20:00: Onda Media R. N.

PROGRAMA INFANTIL

18:00: Radio Barcelona.
20:00: Radio Juventud.
20:00: Radio España.

SERIALES

18:00: Onda Media R. N.
19:30: Radio España.
19:30: Radio Juventud.

TOROS

19:45: Radio Barcelona.
21:10: Radio Miramar.
22:20: Onda Media R. N.

PARA MAÑANA

ACTUALIDAD
8:00: Centro Emisor del Nordeste.
8:30: Onda Media R. N.
9:00: Centro Emisor del Nordeste...

AUDICIONES LIRICAS

18:15: Radio Miramar.
18:10: Centro Emisor del Nordeste.

CINE Y VARIEDADES

8:00: Radio Barcelona.
9:15: La Voz de Cataluña.
9:25: Radio España.

CULTURALES

18:00: Radio Barcelona.
14:55: Radio España.

DEPORTES

14:55: Radio Barcelona.
14:20: Radio España.
16:30: Onda Media R. N.

MUSICA LIGERA

6:05: Centro Emisor del Nordeste.
7:00: Onda Media R. N.
7:00: Radio Juventud.

MUSICA REGIONAL

10:00: La Voz de Cataluña.
10:00: Centro Emisor del Nordeste.
11:00: Radio Miramar.

MUSICA SELECTA

10:30: Centro Emisor del Nordeste.
13:10: Centro Emisor del Nordeste.

PARA LA MUJER

9:45: Radio Barcelona.
11:00: Onda Media R. N.
10:40: Radio España.

PROGRAMA INFANTIL

11:00: Onda Media R. N.
12:30: Radio Barcelona.
12:05: Radio Miramar.

SERIALES

10:05: Radio Barcelona.
11:05: Centro Emisor del Nordeste.
11:10: Radio España.

FARMACIAS de turno

PERMANENTE PARA HOY LUNES
Avenida Virgen Moteserrá 71.
Travesía de Las Cortes, 287; Rambla de Cataluña, 77; Maestro Dalmau, 4; Pedro IV, 416; Nuestra Señora del Port, 342; Navas de Tolosa, 376; San Medin, 12; Avenida José Antonio, 111; Llobregós, 204; Libertad, 2; Industria, 243; Avenida José Antonio, 385; Ronda San Antonio, 12; San Salvador, 125; Casanova, 140; Tapiolas, 23; Paseo de Juan, 3; Rambla Canalejas, 121; San Andrés, 263; San Gervasio, 10; Paseo Valldaura, 37; Urgel, 57; Industria, 412; Avenida Hospital Militar, bloque C; Capitán Arce, 62; Llobregós, 204.

# Predicción de Johnson: La caída de Kruschev abre una era de turbulencia en el mundo comunista

## La bomba china no es amenaza inmediata, pero nadie debe considerar este asunto a la ligera

**CUATRO SIGNIFICADOS DEL ACONTECIMIENTO, QUE NO DEBEN SER OLVIDADOS:**  
\* SIGUIER SIENDO COMUNISTAS.  
\* ESTAN PREOCUPADOS.  
\* NO FRENARÁN LAS ASPIRACIONES DE INDEPENDENCIA DE LOS PAISES SOMETIDOS.  
\* ESTAMOS DISPUESTOS A SEGUIR LABORANDO POR LA PAZ.

WASHINGTON, 19. (Efe.) — El presidente de los Estados Unidos, Lyndon B. Johnson, ha predicho que va a producirse una era de "turbulencias en el mundo comunista", como resultado de la caída de Nikita Kruschev, el que, hasta la semana pasada, fue jefe del Gobierno de la URSS.

El primer magistrado norteamericano, dirigiéndose a toda la nación mediante un discurso televisado, dijo que los acontecimientos de Moscú tenían cuatro significados capitales para los pueblos del Occidente:

"Primero: Nunca debemos olvidar que los hombres del Kremlin siguen siendo decididos comunistas; que en un tiempo de disensiones entre los comunistas se requiere una alertada vigilancia por parte de los hombres libres y, en particular, por parte de los norteamericanos. Por la fortaleza de los Estados Unidos es por lo que se mantiene el equilibrio firme contra el peligro.

"Segundo —prosiguió Mr. Johnson—: Habrá turbulencia en el mundo comunista. Es probable que los hombres del Kremlin están preocupados. En primer lugar, por los problemas del comunismo. Esto no será bueno del todo, en razón de que hay problemas y cuestiones que reclaman la atención de nuestro mundo y del de ellos.

"Pero —agregó— no todo esto es malo, porque los hombres que están ocupados con problemas internos pueden no sufrir la tentación de lanzarse a actos externos.

"Tercero —siguió diciendo el primer mandatario estadounidense—: Este gran cambio (el del Gobierno ruso) no hará parar a las fuerzas que en la Europa Oriental laboran en pos de una mayor independencia. Esas fuerzas seguirán contando con nuestra simpatía. No renunciaremos a nuestras esperanzas de tender nuevos puentes a esos pueblos.

"Cuarto —añadió—: Ha de continuarse en nuestra postura para demostrar que nosotros, en nuestro lado, estamos dispuestos a seguir laborando por la paz.

En cuanto a la reciente explosión del ingenio atómico de los chinos, Johnson declaró a sus compatriotas:

"Continuaremos respaldando el tratado parcial de supresión de pruebas nucleares que ha logrado hacer la atmósfera más limpia y haremos un llamamiento a la China comunista para que lo firme.

Continuaremos laborando en pos del final de todo experimento nuclear mediante sólidos y verificados acuerdos.

Daremos un fuerte apoyo a las naciones que no pretenden tener armas nucleares, si ellas precisasen del respaldo norteamericano contra la acumulación atómica."

Continuaremos creyendo que el esfuerzo contra la difusión de las armas nucleares va tanto en interés de los soviets como en el nuestro propio. Los Estados Unidos proseguirán laborando con los soviets y con todo el mundo para tratar de evitar la difusión nuclear.

Johnson afirmó que las consecuencias nucleares de los chinos no representan ninguna amenaza inmediata; pero "ningún norteamericano debe considerar este asunto a la ligera."

El presidente de la República hizo observar que, hasta ahora, las naciones productoras y poseedoras de armas atómicas eran "soberbios y serios Estados, con larga experiencia de grandes potencias en el mundo moderno."

Y declaró a continuación:

"La China comunista no tiene, en absoluto, tal experiencia; sus pretensiones nucleares son costosas y crueles a costa de su propio pueblo. No engañan a nadie (los dirigentes comunistas chinos) cuando ofrecen desprenderse de su primera y pequeña acumulación de potencia nuclear frente a los poderosos arsenales de aquellos que limitan las ambiciones comunistas chinas.

No obstante, el presidente estadounidense deploró, por otra parte, el hecho de que la prueba atómica china pudiera animar a otras naciones a seguir el ejemplo.

Johnson expresó su pesar ante la probabilidad de que a diez naciones —y tal vez veinte, incluso— puedan emprender pruebas atómicas y fabricar bombas nucleares.

Igualmente, el primer mandatario de las naciones norteamericanas dio cuenta a sus connacionales de su última conversación con el embajador soviético en Washington, Anatoly Dobrynin, quien fue citado en la Casa Blanca, después de que el jefe de su Gobierno, N. S. Kruschev, fuera relevado del mando en el Kremlin la semana pasada.

Concreta y textualmente, dijo el presidente de los Estados Unidos, al respecto:

"Yo le dije (al embajador ruso) que la decisión de nuestro país por la paz nunca había estado más determinada que ahora. Le dije que nosotros no pretendíamos enterrar a nadie y que tampoco pretendíamos ser sepultados. Recordé al embajador los peligros que para todos representaron los acontecimientos de hace dos años, en Cuba.

"Le dije —prosiguió Johnson— que cualquier Gobierno soviético que estuviera dispuesto a laborar por la paz, encontraría respuesta en Norteamérica. Le dije al embajador que yo estaría dispuesto a hablar con cualquiera que quiera "contribuir a la causa de la paz."

"Creo —aseveró— que este mes es un buen comienzo por ambas partes."

Al abordar los acontecimientos del Kremlin, dijo Johnson:

"No sabemos exactamente qué es lo que le pasó a Nikita Kruschev el jueves último. Sabemos que ha sido obligado a dejar el poder por sus antiguos amigos y colegas."

A los nuevos gobernantes soviéticos —el jefe del Gobierno de la URSS, Alexen N. Kosyguin, y el secretario general del partido comunista ruso, Leonid I. Breznev— los calificó Johnson de "hombres experimentados, aunque jóvenes" y quizá menos radicales, por su edad.

Predijo, empero, que nabra una gran turbulencia "continua" en el mundo comunista.

"Es probable —dijo— que los nombres del Kremlin estén preocupados, primordialmente, con problemas del comunismo."

El presidente norteamericano declaró también que el cambio de dirección (en Rusia) no conseguiría para la creciente tendencia entre las naciones satélites "comunistas a una mayor independencia de la dominación de Moscú."

El primer mandatario hizo observar acerca de la nueva situación soviética:

"Ha de continuar nuestra directriz para probar que nosotros, en nuestro puesto, estamos dispuestos a seguir adelante con el trabajo de la paz."

En cuanto a Kruschev, el presidente Johnson manifestó que "a veces, fue el culpable de peligrosas aventuras."

Hizo notar seriamente que se dio cuenta de la firmeza y del buen sentido norteamericanos en la crisis de Berlín y del Caribe, retrayéndose de sus amenazas y acciones sin que hubiera guerra.

El primer mandatario norteamericano concluyó su informe al pueblo con una nota esperanzadora.

Dijo que el mundo había cambiado muchas veces los últimos veinte años, según los dirigentes habían venido y se habían ido; viejos enemigos se han convertido en amigos, y terminó declarando:

"A través de este período, nos hemos estado moviendo un poco hacia un mundo esperanzador. Hemos avanzado hacia la difusión de la libertad y hacia la paz. Continuaremos en esta dirección. Lo que sucede en otros países es importante; pero la clave de la paz ha de encontrarse en la fortaleza y en el buen sentido de los Estados Unidos de América. Hoy en día, somos la nación más poderosa de toda la Tierra y todo el mundo lo sabe. Amamos la libertad y la protegeremos y la perseveraremos; y hoy día como siempre, nuestro propósito es la paz."

Previamente el presidente de Norteamérica se había referido al nuevo Gobierno laborista británico, al que elogió diciendo que goza de la confianza del pueblo de los Estados Unidos.

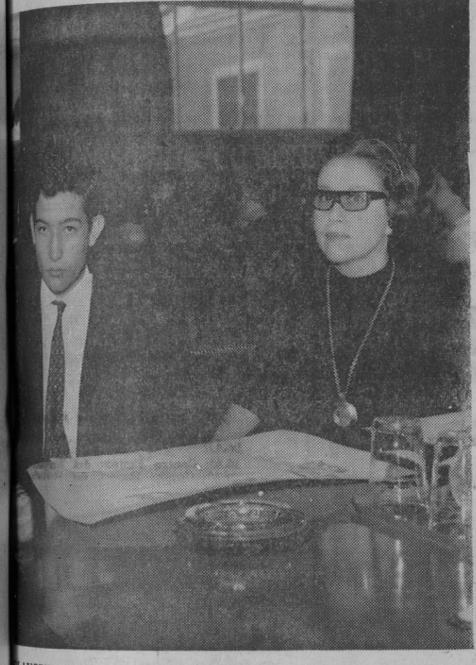
Johnson en la misma alocución televisada en que departió principalmente a los cambios soviéticos y al ensayo nuclear chino hizo también algunas observaciones acerca del Gabinete que ha surgido de las elecciones inglesas.

"El partido laborista británico —declaró— es el mismo que defendió el Poder cuando se fundó la Alianza Atlántica; cuando los pilotos británicos y norteamericanos tendían el puente aéreo a Berlín juntos, y cuando los ingleses se unieron a nosotros en Corea.

"Hoy en día tiene la confianza del pueblo británico —agregó— y también la nuestra."

"Ellos son nuestros amigos —prosiguió—, como lo fueron antes los conservadores, y como los Gobiernos de ambos partidos han sido nuestros amigos durante varias generaciones."

"Nosotros felicitamos a los vencedores; enviamos calurosos recuerdos a los que perdieron; pero la amistad de nuestras naciones sigue; está en nuestra conducta con todos los aliados en los que confiamos."



CLAUSURA DEL CONGRESO INTERNACIONAL DEL LIBRO JUVENIL, EN MADRID

Se celebró en Madrid la clausura del Congreso Internacional del Libro Juvenil bajo la presidencia del subsecretario de Educación Nacional, Daniel Kurtz, que ha recibido el Premio "Lazarillo" por su obra "El libro de juego", junto a Daniel Zarza, galardonado con el premio de ilustración por las que ha realizado para el libro "Fiesta en Marilandia". (Foto Citra.)

Parca demasiado gordo que el presidente de los Estados Unidos en su campaña electoral han campear mientras graves sucesos han agitado los teatros y las esperanzas de toda la humanidad en la semana que acaba de morir. El presidente se ha visto obligado a reunirse al Consejo de Seguridad norteamericano y pronunciarse después, cara a cara, sobre estos singulares acontecimientos cuyo total significado nadie, ni él siquiera, y a pesar de las buenas fuentes de información que dispone, puede estimar. Lo que sí ha hecho Johnson —era su obligación— es marcar una primera línea de Norteamérica frente a los nuevos hechos. Por desgracia, que el menor de ellos es que Gran Bretaña tenga un nuevo Gobierno y que sea laborista. En principio, da igual que los laboristas o conservadores ganen —que éstos estén en el Poder en Inglaterra. Sólo pequeñas diferencias de matiz harán advertir el cambio y en este caso concreto serán incluso menores que la mayoría laborista es un requisito exigua para gobernar con libertad.

Las otras dos cuestiones si que son importantes, y la más urgente, la nueva situación provocada por el despido de Kruschev, que parecía a lo que indicamos en este artículo: la noticia: si no se pronuncia Johnson en medio de turbulencia en el mundo comunista, reafirma su independencia de la postura norteamericana, reafirma que sigue dispuesto a trabajar por la paz. La bomba china no es para nadie una amenaza inmediata, en este asunto. El, por su parte, ha hecho un llamamiento a los



chinos para que se sumen al tratado de prohibición de pruebas nucleares.

Como se ve, en la postura de Johnson se mezclan el sano sentido común que lo distingue y las concesiones a lo que debiera ser como es curioso llamamiento a los chinos para que, nada más poner en marcha su investigación nuclear, la suspendan. Podrían haberse esperado gestos más enérgicos del primer mandatario norteamericano pero aquí sí que juegan su verdadero papel las elecciones. Johnson se ha visto metido en un mal asunto. Si exagera la nota, le hace el juego a Goldwater y la gente se preguntará por qué no llevar a la Casa Blanca al más enérgico de los dos. Si pasa el asunto en silencio, le llamarán irresponsable hasta sus más acérrimos partidarios. Ha tenido que sortear con habilidad ambos escollos y también con prudencia. Lo que se haga y se diga estos días, bajo las primeras impresiones de estos grandes cambios de la política mundial, puede comprometer demasiado. Porque la otra parte sigue en silencio: ni una sola declaración de qué piensan hacer o a dónde se dirigen. La diplomacia de Embajada ha hecho saber que los propósitos de la nueva Rusia de Breznev y Kosygin siguen siendo, en lo exterior, los mismos: paz de

guerra menos fría y coexistencia del mismo cuño. Pero no se han ratificado estos propósitos con una declaración que tranquilizase al mundo. Tal vez los nuevos jefes soviéticos se aprestan a hacer sus reformas interiores con la calma de saber que el mundo estará desconectado hasta que no adivine hacia dónde van.

En principio, parece tener razón Johnson: la coyuntura es más delicada para el mundo comunista que para el occidental. Y no cabe, por ahora, sino vigilar con paciencia los acontecimientos.

Estos nuevos jefes soviéticos han hecho su primera aparición en público hoy en Moscú al recibir a los astronautas; quizá sea un símbolo de lo que está sucediendo en Rusia, un descomunal avance en la investigación espacial y un retraso increíble en las técnicas más elementales de la agricultura. La desproporción entre la fortaleza bélica y la debilidad económica debe impresionar a las cabezas pensantes del Kremlin. Ni el comunismo, por doctrinario que que sea, por mucho espíritu de fe que inculque a sus seguidores, puede resistir este contraste con la realidad. El pueblo no vive ni de discursos ni de cohetes. Necesita algo más sencillo y concreto. Y los años de Kruschev han permitido que el pueblo soviético sienta la imperiosa necesidad de avanzar en el terreno del disfrute de los bienes materiales. ¿Pueden frenar estas aspiraciones burguesas los nuevos jefes? El resultado final del comunismo como sistema cuando va a cumplir 50 años, es un desmesurado crecimiento del poderío militar que no ha servido ni para evitar que los chinos tengan la bomba ni para utilizarlo contra Occidente por miedo a las consecuencias. Es evidente que todo el sistema comunista necesita revisión. En qué sentido y hasta dónde puede llevar al endurecimiento, es algo que nos preocupa con razón a todos.

## «España quiere, una vez más, resaltar sus indisolubles lazos históricos y culturales con los países americanos»

### Discurso de Fraga Iribarne en el acto de colocación de la primera piedra de la "Casa del Hidalgo", en San Agustín (Florida)

SAN AGUSTIN (Florida), 18. (Efe.) — En el acto de colocación de la primera piedra de la "Casa del Hidalgo", el ministro de Información y Turismo pronunció las siguientes palabras:

"Al acudir a San Agustín, como representante del Gobierno español, en la ceremonia de la colocación de la primera piedra del futuro edificio de España, no solamente deseo prestar aquí asistencia personal a los actos de celebración del próximo cuadricentenario de la fundación de esta ciudad, sino que es mi intención resaltar la huella hispánica en Norteamérica procurando destacar la importancia de San Agustín como puente cultural hacia las naciones hispánicas de este continente. A este respecto, conviene recordar las palabras del inolvidable presidente Kennedy, cuando al recordar cuán satisfactoriamente había servido la colonial William Harrisburg como símbolo de los lazos existentes entre las gentes de habla inglesa de ambos lados del Atlántico, afirmaba que sería valioso poseer un símbolo similar de la herencia cultural originada en fuentes hispano-americanas, lazo simbólico, añadía, que sería de la máxima importancia en las relaciones de los Estados Unidos con sus vecinos iberoamericanos, "así como con España a través del Océano."

Durante doscientos años, la Florida y San Agustín formaron parte del mundo hispánico, para después, paulatinamente, entre alternativos dominios ingleses y españoles, pasara a formar parte de los Estados Unidos. De la presencia española en estas tierras, quedaron no sólo monumentos históricos, como el castillo de San Marcos, sino también huellas del más alto valor espiritual, como la misión de nombre de Dios, enclavada en el lugar donde desembarcó Menéndez de Avilés, y que fue la primera misión de los Estados Unidos, en la que se dijo la primera Misa en este gran país.

El mismo presidente Johnson, en su discurso con mo

tivo de la comida conmemorativa del 400 aniversario de San Agustín en Florida celebrada el día 11 de marzo del pasado año hablaba del "Rich Endowment our Culture has received —and a great debt our history owes— to the explorers and Settlers From Spain, who opened the new world."

Nuestro deseo es que, cuando van a cumplirse cuatro siglos en la vida histórica de esta ciudad, se fortalezcan y acrecienten los lazos hispánicos que, desde un principio, la ligaron a la Patria de sus primeros fundadores.

En esta ocasión, me honro en felicitar a todas las personas que, con su esfuerzo, están trabajando en la próxima conmemoración del cuadricentenario de San Agustín de manera especial a la comisión nacional designada por el congreso y que con tanto acierto está llevando a cabo la restauración de la parte antigua de la ciudad y la preparación de lo sáculos públicos que se celebrarán con tal motivo.

El Gobierno español participará en esta conmemoración a través del Ministerio de Información y Turismo y del Instituto de Cultura Hispánica. Su participación más importante será la construcción del edificio de España, cuya primera piedra, proveniente de la casa sola de Menéndez de Avilés, se ha colocado hoy. Este edificio tendrá una triple finalidad: como exposición permanente del legado de España a la nacionalidad norteamericana, como oficina de información turística española y como casa-museo que recoja el ambiente del hogar de un hidalgo del Siglo de Oro. Se están preparando igualmente una serie de publicaciones sobre la huella de España en Norteamérica y está en estudio la convocatoria de varios premios conmemorativos. Con todo ello, España quiere, una vez más, resaltar sus indisolubles lazos históricos y culturales con los países americanos, ahora centrando su interés en esta par

te, para nosotros tan entrañable de los Estados Unidos

## No estoy de acuerdo

por JORGE GUBERN

**Fiestas particulares**

El pasado viernes por la noche, en Algeciras, un individuo cuyo nombre ignoro, molestó por el ruido de una fiesta particular que celebraba el vecino de abajo, tomó una pistola, bajó al piso inmediato, llamó a la puerta y mató al vecino (don Juan Quiñones) e hirió gravemente a su esposa (doña María Lorente de Quiñones). La fiesta se acabó.

Antes de seguir adelante debo manifestar que, por mi mismo, no soy especialmente entusiasta de fiestas particulares, de ruido, de jolgorio. Procuo rehuirlos si no me encuentro en estado de ánimo propicio, estado que se produce muy pocas veces. No trato, pues, sino todo lo contrario, de justificar una posición personal.

Quienquiera que lea periódicos y revistas habrá observado que, de tarde en tarde, sobre todo en verano, alguien arremete en ellos contra el ruido callejero, contra el vocerío del vecindario, contra los aparatos de radio, televisores y tocadiscos, contra balles y músicas. Realmente, Barcelona, y buena parte de España con ella no se distingue por su comediellismo sonoro. Es algo contra lo que, en momentos de humor bilioso, resulta fácil protestar. Mostrarse disconforme con estas protestas entraña el peligro no sólo de encontrarse a la deriva por haber querido navegar contra corriente, sino de desatar la cólera de la gente de bien.

Sin embargo yo no estoy de acuerdo. No lo estoy, ante todo, porque conozco muchas ciudades silenciosas (en verano inclusive), tranquilas y recatadas y adormecidas, inmóviles, muertas. Son ciudades que inspiran horror, a mí y a todo meridional auténtico; son ciudades que huelen un poco a campo santo. Tenemos la suerte inmensa de vivir en una urbe mediterránea en un puerto latino y soleado, centelleante de luz refulsor, haciendo musical desvirtuar, en lo que es renunciar a la propia esencia, y tan imposable, por tanto como mudar de sangre. Ya sé que una de las manías catalanas es la de considerarnos a nosotros mismos un pueblo serio más bien aburrido, obsesionado por el trabajo, sobrio y sentimental Puro campo. En Francia, los catalanes son el equivalente de los andaluces de aquí y nosotros estamos más al sur que los catalanes franceses.

Nos emocionamos en ver nuestra propia imagen como reflejada en un espejo deformante, digamos en un espejo de tipo nórdico. Empeño inútil. Pregúnteme a un visitante extranjero, a un nórdico de veras como somos en realidad; aunque su respuesta les suene a disparate será más plausible que las ideas que normalmente circulan por aquí. E incluso suponiendo que los catalanes fuéramos como creemos ser, hay en Barcelona, en la calle y el barrio de Barcelona tal proliferación de meridionales indistinguibles, de gente venida de más allá del Ebro, que son ellos a fin de cuentas quienes dan el auténtico tono popular.

Tengo todavía otra razón para no estar de acuerdo con el criterio predominante sobre las fiestas, las luces y el jolgorio. Como le dijo don Juan Quiñones al vecino del piso de arriba antes de que el vecino le mata se, si uno se divierte en casa es su casa y que no le vengas con cuentos. En esta vida nuestra tan llena de frustraciones de mezquinidades de agobios, de latazos, de disgustos, de apuros si el señor Quiñones o quien sea da una fiesta particular, ¡edantel, que las disfrute a gusto! No hay usura más miserable que la de la risa y la canción. Envidio sinceramente a la persona capaz de celebrar una fiesta y divertirse en ella. Preconizo en su favor toda la paciencia toda la comprensión toda la ternura de que sea capaz un corazón humano.

A los miles de "vecinos del piso de arriba" que con pistola o sin ella, tenemos en Barcelona, me gustaría que se tapasen con algodón los oídos si quieren dormir cuando otros se expansionan. No estamos tan sobrados de alegría como para andar a tiros o a mullas con las pobres gentes mediterráneas que en nuestras tibias y ruidosas noches dan rienda suelta a su gloriosa vitalidad.

Por mí que dure el jolgorio. Se resignarme.

## El estado de salud del presidente Hoover

NUEVA YORK 19. (Atp Efe.) — El estado de salud del ex presidente de los Estados Unidos Herbert Hoover, sigue "sin cambios" según se señala en un parte facultativo.

Herbert Hoover que cuenta noventa años de edad ha sido víctima de una hemorragia intestinal y han tenido que practicarle varias transfusiones de sangre.

Don VICENTE y la NOTICIA



—Le han dicho que tiene que pasar por aquí.

¿Fidel Castro en peligro?

LOS NUEVOS JERARCAS SOVIETICOS NO LO MANTENDRAN EN EL PODER AL COSTE DE UN MILLON DE DOLARES DIARIOS HA PREDICHO EL CANDIDATO DEMOCRATA A LA VICEPRESIDENCIA DE ESTADOS UNIDOS, HUBERT HUMPHREY

MIAMI, 19. (Efe). — El senador Hubert Humphrey, candidato demócrata a la vicepresidencia en las elecciones de noviembre, ha predicho anoche en esta ciudad que los nuevos jefes soviéticos "no mantendrán a Fidel Castro en el Poder al coste de un millón de dólares diarios". En el transcurso de un diálogo con los periodistas con motivo de la campaña electoral, Humphrey señaló que estaba dispuesto a aclarar sus declaraciones anteriores en Tampa (Florida), en las que se refirió a las provocaciones soviéticas. "No debemos esperar gran cosa de los nuevos gobernantes del Kremlin". Preguntado acerca de un posible cambio de la actitud soviética respecto a Cuba, podría dar lugar a la invasión de la isla por los exiliados cubanos, Humphrey contestó: "Creo que si continuamos nuestra política actual con relación a este asunto, el pueblo cubano por sí mismo resolverá el problema tarde o temprano". Después calificó a la actual política norteamericana respecto a Cuba como "correcta" y "nada atolladora ni irresponsable". Humphrey dijo que es muy probable que el nuevo equipo dirigente soviético cause graves efectos sobre el régimen castrista cubano. El senador demócrata señaló que la decisión chino-soviética era "irreparable" ya que los chinos creen que son superiores a los rusos y los rusos, por su parte, siempre han tendido a los chinos a causa de sus prejuicios raciales, cosa que siempre ha existido entre los dos países. La disputa se hará cada vez más febril.

El régimen húngaro «ha comenzado a desligarse de la dominación moscovita» Ha declarado el subsecretario de Estado norteamericano, Averell Harriman

NUEVA YORK, 19. (Afp-Efe). — El subsecretario de Estado, Averell Harriman, ha declarado en el curso de una reunión del partido demócrata que el régimen húngaro "había comenzado a desligarse de la dominación moscovita" y de la misma forma varios países comunistas de Europa del Este "comenzaban a reivindicar su independencia". Averell Harriman, que fue embajador en Moscú, se ha negado a comentar la dimisión de Nikita Kruschchev, manifestando que era todavía demasiado pronto para considerar la situación.

Ayer terminó la primera parte de la Feria Mundial de Nueva York ESPAÑA HA TENIDO UNO DE LOS MEJORES PABELLONES DE LA REPRESENTACION EXTRANJERA

NUEVA YORK, 19. (Efe). — La primera parte de la Feria Mundial de Nueva York terminó el domingo, después de seis meses de permanecer abierta a un público que ha venido de todas partes de este país y del extranjero en número que se aproxima a los 25 millones de visitantes. La participación extranjera en la Feria ha sido pequeña, sin embargo, a pesar de los 33 pabellones de diversos países del resto del mundo, puesto que se dejó sentir la ausencia de Francia, Rusia, Inglaterra, etc., pero el impacto que ha causado la Feria ha sido considerable. España ha tenido uno de los mejores pabellones de la representación extranjera. Más de diez millones de personas han recorrido sus sobrios salones, en los que el granito, las maderas y las paredes blancas, así como los azulejos, han sido combinados de manera maestra en el conjunto arquitectónico de Francisco Javier Carbajal Ferrer, en una exposición del mundo español en tipismo, religiosidad, historia y, con marcado acento, en la participación española en la colonización de América. "Hemos querido mostrar la capacidad española para el presente", ha dicho el comisario general del Pabellón español, don Miguel García de Sáez, añadiendo: "Jamás España había hecho algo igual". El señor García de Sáez dijo que "se han cortado orejas y rabos en los seis meses en que el Pabellón ha estado abierto al público. Grandes cosas se han formado diariamente delante de su moderna fachada. Tal como el señor García de Sáez ha dicho, el cincuenta por ciento de la gente que ha visitado la Feria ha ido al Pabellón español. La Prensa norteamericana ha publicado grandes reportajes sobre el "Pabellón español" y hasta se ha hablado de conservarlo después de que la Feria concluya sus dos partes en el otoño de 1965. Grandes familias políticas norteamericanas como los Kennedy, los Nixon y los Goldwater han asistido a las recepciones dadas en el "Pabellón" y sus dos caros restaurantes —el Granada y el Toledo— han dejado una huella notable entre los visitantes así como la marisquería

del Pabellón que, a precios más baratos, se ha visto visitada por numerosas personas que han guardado cola para comer allí. El "Pabellón español" cambiará de fisonomía el año que viene, según ha dicho su comisario. "Daremos otro escándalo aquí", dijo el señor García de Sáez y recaló el hecho de que lo español tiene ahora una aceptación más alta en estos medios debido al éxito del Pabellón. "Vamos a cambiar muchas cosas el año que viene, pues traeremos nuevos productos, cambiaremos espectáculos y organizaremos homenajes a Picasso, Dalí y Miró", añadió el señor García de Sáez. El pabellón español obtuvo once premios, por su organización, montaje, arquitectura, intención, etc., y su participación en las actividades de la "Semana de España" con motivo de las ceremonias del descubrimiento de América se dejó notar especialmente. En ellas estuvo presente el ministro español de Información y Turismo, don Manuel Fraga Iribarne, que actualmente se encuentra realizando una gira por Estados Unidos. La clausura del pabellón español se efectuó con la ceremonia de arriar banderas y un homenaje a Fray Junipero Serra ante el monumento a Isabel la Católica.

Accidente ferroviario cerca de Atenas SE HAN REGISTRADO CINCO MUERTOS Y CINCUENTA Y DOS HERIDOS

ATENAS, 19. (Afp-Efe). — Se ha producido un accidente ferroviario hoy a 90 kilómetros de esta capital en la que se han registrado cinco muertos y 52 heridos 22 de ellos graves, el accidente se debió a un error del sistema de aguja lo que originó el choque entre un tren de mercancías y uno de viajeros.

PRIMERA APARICION EN PUBLICO DE LOS NUEVOS DIRIGENTES RUSOS

Al recibir oficialmente a los tres cosmonautas puestos últimamente en órbita MOSCU, 19. (Efe). — Los nuevos jefes soviéticos han hecho su primera aparición en público en el transcurso de la bienvenida fueron codada en Moscú a los tres cosmonautas colocados en órbita en la nave espacial "Vostok". Leonid Breznev, primer secretario del partido comunista soviético, Alexei Kosyguin, nuevo primer ministro, Anastas Mikoyan, presidente de la

URSS, y el teórico del partido, Mijail Suslov, abrazaron y besaron a los tres cosmonautas a su llegada al aeropuerto de Moscú, donde se celebró la ceremonia de bienvenida. Incendio en la plaza de toros de Zamora Ha ardió casi todo el maderamen del coso ZAMORA, 19. (Cifra). — La plaza de toros de esta capital ha amanecido incendiada. Ayer se celebró un festival taurino a beneficio del asilo de ancianos, sin duda, después de la corrida, debió quedar encendida alguna punta de cigarro, que ocasionó el fuego. Las primeras noticias que se tienen del siniestro indican que ha ardió casi todo el maderamen del coso.

**ESPAÑA, gran potencia marítima**  
Una vibrante exaltación del pasado, el presente y el porvenir mariner de nuestra Patria, en el próximo GRAN SUPLEMENTO DE LA PRENSA DEL MOVIMIENTO  
64 PAGINAS A TODO COLOR, CON NUMEROSAS Y SELECTAS COLABORACIONES LITERARIAS  
El próximo día 21 lo pondremos a la venta con nuestro número ordinario al precio conjunto de tres pesetas

SE ESTRELLA UN AVION RUSO CERCA DE BELGRADO Entre los muertos, el jefe del Estado Mayor soviético

BELGRADO, 19. (Efe). — El mariscal Sergei Biruzov, jefe del Estado Mayor del Ejército soviético, ha resultado muerto al estrellarse un avión de línea soviético en el monte Avala, situado a unos 16 kilómetros de Belgrado, según anuncia la Agencia Tanjug. La agencia yugoslava señala que todos los pasajeros del avión ruso han resultado muertos.

ANUNCIO FINANCIERO OBLIGACIONES DE HIDROELECTRICA DE CATALUÑA COLOCADAS CON EXITO EN SUIZA

Hidroeléctrica de Cataluña, S.A. acaba de colocar en Suiza una emisión de obligaciones simples por valor de 20 millones de francos suizos, al 5 % de interés anual. Un consorcio de Bancos constituido por la Union de Banques Suisses, el Crédit Suisse y la Société de Banque Suisse, ha tomado en firme la emisión, que ha sido ofrecida en suscripción pública a partir del día 13 del presente mes al precio de 98 %, y ha constituido un extraordinario éxito al quedar íntegramente cubierta al mediodía del día 16. El período máximo de la emisión es de 15 años y es reembolsable a partir de 1970 en 10 plazos anuales de 2 millones de francos suizos cada uno. La Sociedad tiene el derecho de reembolsar anticipadamente la emisión en parte o en su totalidad de 1970 a 1973 a los tipos de 104, 103, 102 y 101 % respectivamente. Las obligaciones se cotizarán en las Bolsas de Zurich, Basilea, Ginebra, Berna y Lausana. El Ministerio de Hacienda ha concedido la desgravación del 95 % de los impuestos españoles que gravan a esta operación.

**D. PEDRO BERNAUS CALVERA**  
Ha fallecido a los 73 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos.  
— E. P. D. —  
Sus afligidos: esposa, Asunción Argemí; hijos, Natividad y Pedro; hijos políticos, Antonio Olazaguirre y Nancy Llahí; nietos, hermanos, Joaquín y Miguel, hermanos políticos, sobrinos, primos, demás familia y las razones sociales "Antigua Casa Natividad" al participar a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican un recuerdo en sus oraciones y se sirvan asistir al acto del entierro, mañana, día 20, a las once, para acompañar al cadáver a la Iglesia Parroquial de San Martín (Clot), donde al mismo tiempo se celebrarán los funerales de cuerpo presente, y después al Cementerio de San Andrés.  
Casa mortuoria, Acequia Condal, número 13.  
NO SE INVITA PARTICULARMENTE.

La esposa del Caudillo abandona Oviedo

OVIEDO, 19. (Cifra). — La esposa de Su Excelencia el Jefe del Estado, doña Carmen Polo de Franco, acompañada de su hermana doña Isabel y de la esposa del ministro de la Gobernación, realizó diversas visitas en la ciudad. La ilustre dama y séquito abandonó la ciudad a mediodía, después de asistir a las fiestas conmemorativas de la Liberación de la ciudad, siendo cariñosamente despedida por las autoridades.

La esposa del Caudillo abandona Oviedo

OVIEDO, 19. (Cifra). — La esposa de Su Excelencia el Jefe del Estado, doña Carmen Polo de Franco, acompañada de su hermana doña Isabel y de la esposa del ministro de la Gobernación, realizó diversas visitas en la ciudad. La ilustre dama y séquito abandonó la ciudad a mediodía, después de asistir a las fiestas conmemorativas de la Liberación de la ciudad, siendo cariñosamente despedida por las autoridades.

Apazamiento de una explosión nuclear subterránea en EE. UU.

BAXTERVILLE (Mississippi, EE. UU.), 19. (Afp-Efe). — Ha sido apazada otra vez la explosión nuclear subterránea que debía producirse hoy lunes en una mina de sal en Mississippi, debido a las desfavorables condiciones atmosféricas anunciadas por la Comisión de Energía Atómica.

EL CORTE INGLESES  
**"CIENTOS FABULOSAS TIENDAS"**  
en un solo edificio.  
El Corte Inglés  
Un mundo de mercancías lleno de ventajas para el comprador.  
Vivimos al día con la moda y ofrecemos todas las creaciones de los más famosos fabricantes nacionales y extranjeros.  
La gran producción propia de confecciones y un enorme volumen de compras en todos los artículos, nos han permitido lograr una importante reducción en los precios, sin perder el adquirido prestigio de nuestra calidad.  
Con tan grandes surtidos logramos la seguridad de ofrecer el modelo, la talla o el tamaño exacto que cada cliente requiere.  
Toda la mercancía está exhibida, fácil de ver, al alcance de su mano y con todos los precios a la vista.  
Disponemos de mejores servicios y más comodidad para el cliente.  
¡VALE LA PENA QUE NOS VISITE!  
El Corte Inglés  
NUESTRO HORARIO: DE 9:30 MAÑANA A 7:30 TARDE, SIN INTERRUPCION

## DON SANTIAGO UDINA MARTORELL INTERVENDRA EN LA JORNADA "ESPAÑA EXPORTADORA DE VITAMINAS" DE HOGAROTEL

Don Santiago Udina Martorell, Comisario del Plan de Desarrollo, intervendrá en el Symposium que se celebrará el día 11 de noviembre, a las 19.30, en el Palacio de las Naciones de Montjuich, con las Naciones de Montjuich, con motivo de la jornada "España Exportadora de Vitaminas" que, patrocinada por la jornada dedicada a "Los Alimentos de España", constituye un importante momento de la "I Convención Internacional de la Cocina Española" que tendrá lugar los días 11, 12, 13 y 14 del próximo mes de noviembre, dentro del marco de HOGAROTEL-4, salón monográfico nacional dedicado al Hogar, Decoración, Equipo Hotelero y Gastronomía.

## VIDA DE RELACION BODA DE DOS HIJAS DEL JEFE SUPERIOR DE POLICIA

A las doce horas de hoy han contraído matrimonio en la iglesia de San Ildefonso, de esta capital, las distinguidas señoritas Aurora y Begoña López Llorca, con don Juan Sevilla Vines y con don Justo Andrés Martínez, respectivamente. Las desposadas son hijas de don Constantino López Ballesteros, jefe superior de Policía de esta capital, y de su distinguida esposa, doña Aurora Llorca Pardo. Han sido padrinos de la ceremonia don Constantino López Ballesteros, padre de las desposadas y doña Herminia Vines Tormo y doña Francisca Martínez Carballido, madres de los contrayentes, habiendo firmado el acta como testigos don Rafael Rodríguez Luaces, secretario particular del gobernador civil de la provincia, y don José María Callejas Peinado, que lo es del Jefe Superior de Policía.

Fueron también testigos del acto religioso los siguientes señores; don Dello Llorca Pardo, don Venancio Urruticoechea Aguiñaga, don Justo Vines García Polo, don Liberto Llorca Pardo, don José Sevilla Lázaro, don Rafael Sevilla Vinas, don Cipriano Andrés Malón y don Tomás Fernández Malarco.

La ceremonia se ha celebrado dentro de la mayor intimidad entre la familia de los contrayentes.

## BODA EN POBLET

En la Basílica del Real Monasterio de Poblet, contraído matrimonio la señorita María Begoña Ramírez Olivera, hija de nuestro querido compañero, ex presidente de la Asociación de la Prensa, don Diego Ramírez Pastor, con don Manuel Sánchez del Castillo, de los Servicios Técnicos de T.V.E. en Madrid. Bendijo la unión el reverendo Dr. don José María Casciaro Ramírez, primo hermano de la contrayente, quien pronunció una plática de altos valores espirituales. Firmaron el acta como testigos, don José Ana y Mestre, de la Marina Mercante, y don José Luis García Donado, del Servicio de Mutualidades Laborales. Los recién casados salieron en viaje de novios hacia la región levantina y sudeste de España.

## PUERTO

## PRUEBAS OFICIALES DEL NUEVO BUQUE "SANTA MARIA DE LAS NIEVES" ASISTIO EL DIRECTOR GENERAL DE NAVEGACION

Se han efectuado las pruebas oficiales del buque "Santa María de las Nieves", construido en los Astilleros de la Unión Naval de Levante para la Compañía Transmediterránea.

Será destinado al transporte de pasajeros, carga y coches de turismo, en el servicio interinsular con el Archipiélago canario.

Sus principales características son: Esloza máxima, 66,925 metros; arqueo bruto, 1.200 toneladas; velocidad, 15 nudos y autonomía, 2.400 millas. Puede transportar 308 pasajeros, entre primera clase y turista.

Asistieron a las pruebas, el director general de Navegación, representantes de las primeras autoridades y representantes de la Unión Naval de Levante y Compañía Transmediterránea, así como el alcalde de Santa Cruz de Tenerife, que hizo entrega de un cuadro de plata, representando a Nuestra Señora de las Nieves, Patrona de la Isla.

## PASO DEL "AUGUSTO"

Ha llegado esta mañana a nuestro puerto, el transatlántico de la Italia "Augusto", en viaje de regreso de los puertos de Brasil y Plata.

El buque ha atracado en la Estación Marítima, habiendo desembarcado 60 pasajeros, 115 toneladas de carga general y numerosas sacas de correspondencia.

En esta embarcación 100 pasajeros con destino a puertos de fin de viaje.

Entre las personalidades que viajan a bordo, se encuentran los embajadores don Nicola Simone, de Italia en Paraguay, y don Aristóbolo Illia y familia, de la República Argentina en Suiza, y el destacado actor español, Enrique Guaiter.

## ENTREGA DE LOS PREMIOS "PEDRO VIRGILI", AL MERITO QUIRURGICO ASISTIERON AL ACTO NUMEROSAS REPRESENTACIONES DE LA VIDA MEDICA DE BARCELONA

Ayer, en los salones de la Real Academia de Medicina tuvo efecto el solemne acto de entrega de los premios "Pedro Virgili" al mérito quirúrgico instituido bajo el patrocinio del Ayuntamiento barcelonés.

Los premios que se otorgan por designación de la Asociación de Cirujía han sido concedidos este año a los doctores, A. García Barrón y Pablo L. Mirizzi.

El primero de ellos es una de las personalidades quirúrgicas más importantes de nuestra patria, y desde el año 1929 ha sido jefe del servicio de enfermedades del aparato digestivo en la Casa de Salud Valdecilla. Es autor de 125 trabajos sobre cirugía y en la actualidad ejerce la presidencia de la Asociación Española de Cirujanos.

El otro de los galardonados doctor Mirizzi, fue catedrático de Patología Quirúrgica de la Facultad de Medicina de Córdoba (Argentina), y a él se deben en parte los avances alcanzados por la cirugía de las vías biliares. El doctor Mirizzi falleció recientemente después de haberle sido comunicada tal distinción, y por dicho motivo, recogió el premio el cónsul general de Argentina, don José Guillermo Zavala, quien lo enviará a la Universidad de Córdoba centro al que el profesor Mirizzi legó su obra científica.

Al acto asistieron numerosas representaciones de la vida médica de Barcelona, singularmente especialistas en cirugía, que después se reunieron en una cena de hermandad.

## Bodas de plata del Cuerpo de Vigilantes Diurnos

El Cuerpo Municipal de Vigilantes Diurnos celebró ayer las bodas de plata de su fundación, organizando con tal motivo una serie de actos religiosos y profanos.

En la parroquia castrens del Parque de la Ciudadela fue celebrada una Misa, que presidió el concejal don Julio San Miguel Arribas. También asistieron al acto el jefe de ceremonial del Ayuntamiento, don

## BARCELONA, SEDE DEL XXXI CONGRESO DE LA UNION DE FERIAS INTERNACIONALES

Nuestra ciudad será sede del XXXI Congreso de la Unión de Ferias Internacionales que tendrá efecto durante los días 26 al 29 del presente mes. Han anunciado su asistencia al mismo 150 delegados de todas las Ferias y Salones Monográficos que se celebran actualmente en el mundo.

Las sesiones tendrán por marco el Salón de Actos del Palacio de las Naciones y presidirá la apertura un representante del Ministerio de Comercio junto con las primeras autoridades de Barcelona.

## El contraalmirante Townsend cumplimenta a las autoridades

Estas le devolvieron la visita a bordo del crucero "Boston"

El comandante de la División de Cruceros de la VI Flota de los Estados Unidos en el Mediterráneo, contraalmirante R. L. Townsend, llegado al frente de la Agrupación naval norteamericana, surta en el puerto cumplimentó esta mañana, a las primeras autoridades barcelonesas.

Le acompañaban el cónsul general de los EE. UU., Mr Ford; el oficial español de enlace, capitán de corbeta, don Enrique F. Ribalta, y su ayudante de campo.

A primera hora de la tarde, las autoridades devolvieron la visita a bordo del crucero "Boston", siendo agasajadas, después, con un almuerzo en el portaviones "Independence".

Mañana el cónsul general mister Ford ofrecerá una recepción en honor del almirante Townsend, en los salones del Instituto de Estudios Americanos.

## APERTURA DE CURSO DE LA ESCUELA DE ADMINISTRACION DE EMPRESAS

El gobernador civil entregó los diplomas a los 105 alumnos que concluyeron sus estudios

A primera hora de esta tarde, en el salón de actos del Fomento del Trabajo Nacional ha tenido lugar la inauguración del curso 1964-65 de la Escuela de Administración de Empresas.

Ha presidido el gobernador civil, don Antonio Ibáñez Freire, acompañado del director, don José de Orbaneja y Aragón, diputado, don Andrés Brugués; don Patricio Palomar; don Miguel Cabré, teniente de alcalde y miembro del Patronato; delegado provincial de Sindicatos, don Arturo Esponosa; concejal don Julio San Miguel; subdirector de la Escuela Técnica Superior de Ingenieros Industriales don Víctor de Buen; profesor, señor Puñet, por la Escuela de Ingenieros y otras representaciones.

Primeramente el secretario académico de la Escuela señor Santolalla leyó la memoria de las actividades del pasado curso con un aumento de matriculas que alcanzó el número de 122 alumnos, de los cuales 105 han obtenido el diploma final de sus estudios. El número de becarios ha sido de 31, lo que supone un porcentaje del 25 por 100, funcionando las becas otorgadas por la Escuela y convocadas por el Instituto de Cultura Hispánica en toda Hispanoamérica.

Se puso en marcha la nueva rama de "gestión gerencial", como en el curso que ahora empieza se implanta la de "dirección de personal", lo que evidencia el auge y vitalidad del Centro. Subraya del mismo, su amplia proyección internacional y agradece la atención del Patronato dando cauce adecuado a todas las inquietudes de la Escuela.

El catedrático don Manuel Borrás París pronunció la lección inaugural, sobre el tema "La dirección de personal a su nivel del control de gestión". Afirmó el orador la importancia que el factor humano tiene en el éxito organizativo de la Empresa, pasó revista a las 4 etapas en que se puede considerar la evolución del pensamiento direccional en esta cuestión, para centrar el tema en la cuarta y actual etapa en la que es necesario establecer el Control de Gestión Laboral. Considerando los tres fundamentales tipos de control laboral, individual, el de clima de trabajo y el estructural del servicio de personal, enunciando la forma de realizarlo y los más importantes problemas que presenta; todo ello dirigido a que la alta Dirección siga periódicamente los estados tensionales del personal para marcar la correspondiente política.

Finalizó dando resultados de experiencias realizadas en este sentido en la Industria Española.

ENTREGA DE DIPLOMAS Seguidamente se distribuyeron los 105 diplomas a los alumnos que concluyeron sus estudios, por el gobernador civil y el señor Orbaneja y Aragón y demás personalidades que ocupaban la presidencia.

## PALABRAS DEL DIRECTOR DE LA ESCUELA

El director don José de Orbaneja se congratuló del acto y de la importancia que adquieren los estudios de administración de empresas y agradeció la presencia del gobernador civil.

Por último el señor Ibáñez Freire declaró inaugurado el curso, en nombre de S. E. el Jefe del Estado.

## JEFATURA DE POLICIA

### Distinción al jefe de la Brigada Social

Por sus reconocidos méritos al frente de la Brigada Social de esta Jefatura Superior de Policía, durante varios años; le ha sido concedida por el Jefe del Estado, la Cruz de Caballero de la Orden de Cisneros, al jefe de la Brigada Social, don Antonio Juan Creix.

Desde estas columnas le expresamos nuestra más cordial enhorabuena.

## "LA ESTAFETA LITERARIA" SE SUMA AL HOMENAJE A DON MIGUEL DE UNAMUNO

Sumándose a la conmemoración del centenario del nacimiento de don Miguel de Unamuno, la revista "La Estafeta Literaria" dedicó un número extraordinario correspondiente a la quincena 12-26 de septiembre, coincidiendo con la fecha del nacimiento del gran escritor español, a glosar la figura y la obra del rector de Salamanca.

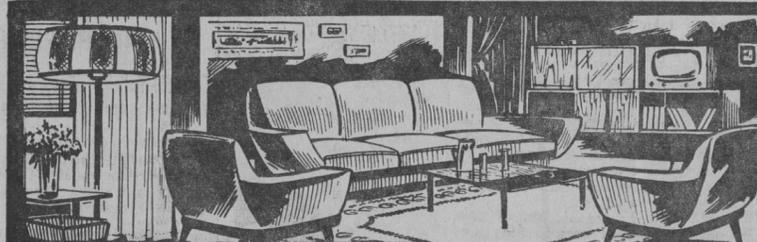
Esta edición, de ochenta y ocho páginas de buen papel, profusamente ilustrada con fotografías y dibujos de don Miguel de Unamuno y de temas relacionados con su obra entre los que figuran algunos apuntes trazados por su propia mano, así como veinte inéditos entre cartas, dibujos y fotografías constituye un digno homenaje a la figura del escritor, tan discutido como admirado.

Suscriben los trabajos insertados en este número de "La Estafeta Literaria", cincuenta escritores entre los que figuran firmas tan prestigiosas como las de Angel Valbuena Prat, Dámaso Santos, César González Ruano, Julián Marías, Antonio Tovar, Eusebio García Luengo, Salvador Vallina, Rafael Santos Torroella, Federico Muelas, Emiliano Aguado, Didiño Alvarez S. J., Manuel García Blanco, Antonio Manuel Campoy y Juan Emilio Aragonés entre otras no menos reconocidas.

Se halla dividido el contenido de este extraordinario de "La Estafeta Literaria", en cinco partes en que se estudian las andanzas del escritor en la primera, titulada "Andar por este mundo"; su pensamiento en la segunda, que aparece bajo el título "Sintiendo y cavilando"; la tercera, "El literato Miguel de Unamuno", trata sobre su obra; recoge la cuarta, como indica su título, "Muestras de sus escritos"; y finalmente lleva la quinta y última el título de "Genio y figura y fama de don Miguel" y en la misma se estudian, varias facetas del escritor al margen de su personalidad literaria, entre las que destacan el ambiente familiar de don Miguel, su estilo, Unamuno como dibujante su influencia en la juventud, su afición a las pajaritas de papel y otros pormenores que definen la personalidad y el aspecto sumamente humano de don Miguel de Unamuno.

La edición de este número de "La Estafeta Literaria" pasará, sin duda, a la biblioteca de muchos estudiosos y aún de los simpaticantes de su obra, constituyendo un magnífico documento antológico de la obra del escritor bilbaíno al propio tiempo que un digno recuerdo de este centenario que ahora España celebra.

# LA COMODIDAD al alcance de todos



## SALITAS

Con sofá y dos sillones, mesita auxiliar de centro y lámpara de pie, con pantalla, desde 3.350,- pts.



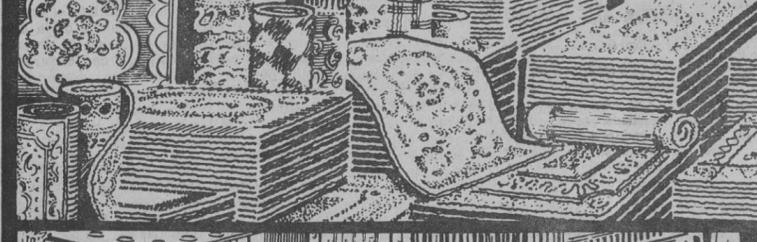
## TRESILLOS

Para que Vd pueda elegir SU TRESILLO, tenemos más de 500 modelos de líneas moderna y clásica, adaptables a cualquier espacio, desde 2.625,- pts.



## SILLONES

Gran surtido en todos los estilos y a precios excepcionales para que en ningún hogar falte un buen confort, desde 600 pts.



## ALFOMBRAS

Disponemos de una monumental exposición de alfombras para comedores, living, dormitorios, salitas, etc. Precios del AÑO GENEROSO.



## CORTINAS

Sección con gran experiencia para atender al cliente más exigente, con instalaciones de cortinajes que "vestirán su hogar".

# SOLO POR 500 pts. DE ENTRADA

Aproveche las ventajas que ofrecemos en nuestra actual oferta-remate del AÑO GENEROSO. POR SOLO 500 PTS. DE ENTRADA su hogar tendrá todo el confort suficiente para pasar un invierno cómodo y agradable.

¡Todos a Muebles La Fábrica! Compren o no compren, recibirán un obsequio del AÑO GENEROSO. Una atención de Muebles la Fábrica que le sorprenderá.

RECORDAMOS QUE EL CLIENTE ES EL REY EN...

# MUEBLES LA FABRICA

FABRICAS DE EBANISTERIA REUNIDAS, S. A. Rocafort, 142. BARCELONA-15



## La otra CARA

ASTUTA QUINTA COLUMNA

Es ya proverbial la simpatía que se tienen árabes y judíos. Tanto, que si algo coincide en los seguidores de Alá — siempre a la greña entre ellos — es en su deseo de borrar del mapa a los que aún esperan la llegada del Mesías.

## FUERON CELEBRADOS LOS JUEGOS FLO-RALES DEL SANTO ANGEL CUSTODIO

LA FLOR NATURAL, A DON MIGUEL S. SALARICH

En el Salón de Actos de la Compañía Delegada del Distrito VII, se han celebrado con gran brillantez los Juegos Florales del Santo Ángel Custodio, en los que actuó de mantenedor don Federico Udina, director del Archivo Histórico de la ciudad y del Archivo de la Corona de Aragón.



La presidencia estaba constituida por el general Pérez Ollero, que representaba al capitán general de Cataluña; gobernador militar, general Gullóche; alcalde de la ciudad, señor De Porcioles; delegado provincial de Sindicatos, señor Espinosa Poveda; concejal del Distrito, señor Solanes; teniente de alcalde, señores Cabré y Capdevila; concejal, señor Baladrón; párroco del Santo Ángel Custodio, Rvdo. doctor García Escobedo, y otras representaciones.

Obtuvo la Flor Natural de los Juegos, el poeta don Miguel S. Salarich, quien después de haber sido proclamado ganador salió del salón para regresar acompañado de la "Reina de los Juegos", señorita Margarita Cabré Puig de la Bellacasa.

Después de leída la poesía premiada, el mantenedor pronunció un discurso, en el que glosó los temas de los Juegos Florales.

Seguidamente se dio a conocer el fallo total del Jurado. La Encomienda fue ganada por don Carlos Murciano, y la Viola por la señorita María Cardona Codina. La concesión de estos premios fue aplaudida por la selecta concurrencia.

Finalizada la fiesta, la "Reina" se ofreció una recepción a los poetas y escritores galardonados, autoridades y miembros del Jurado.

## un buen sastre y Enkalene i un traje señor!



**Enkalene**  
\*ELEGANCIA JOVEN  
Homologación: LA SEDA DE BARCELONA, S.A.

## CONTIGRAMA



LA VIDA MODERNA —Está muy entusiasmado. Ha gastado todo el dinero de su premio literario en cuartillas.

## Gente de PASO

por LOLITA SANCHEZ

UN PROGRAMA POR DENTRO —Ese pájaro está ronco. ¿Qué se han olvidado el canto del ruiseñor? Los pájaros, ¿dónde están los pájaros? Estas son las primeras frases que recojo en los estudios de televisión. Son de Antonio Font, director del grupo de pantomima y mimo denominado "Joglars".

—¡Un vaso de agua! Necesito un vaso de agua para el sonido de los cucos —demanda un caballero.

—¡Cuidado! ¡Las luces! ¡Hay que darse prisa! Apenas tenemos tiempo. ¡Esto de haber tenido que cambiar en el último momento el programa!

La curiosidad me llevó hasta Miramar. Quería informarme de cómo era un programa de televisión visto por dentro. Y aquí lo tienen.

ACCIDENTE —Un accidente ha sido la causa de la improvisación. "Teatro para jóvenes" iba a presentar esta semana una obra dramática, pero el principal actor del grupo tuvo ayer un accidente de coche y hubo que cambiar el programa.

—¡Atención al cartel! ¡Atención al cartel! ¡No vaya a pasar como otras veces, que ponemos un título y representamos otra obra! —ordena Alberto Boadella a sus huéspedes.

—Si no hago autos-top no hubiese llegado a tiempo —comenta Marta Boadella, la pajarita del cuento "El ruiseñor y el emperador".

—¿Y de qué te sirve tener alas? —la pregunta Luis David que pretende sostener la pared como si fuese, según su propia definición, una caridad masculina.

ILUSION —¡Orden! ¡Orden y rapidez! —dictamina José Carlos Garrido, realizador del programa.

—¡Eso de tener que presentarnos al público con máscaras! Como es la primera vez que actuamos en televisión, a todos nos gustaría que se nos viese las caras. Precisamente hoy en mi casa hemos comprado un televisor. ¿Para verme a mí? ¡No! No! Bueno, lo estrenarán con ese programa. Lo hemos adquirido por prescripción médica. Una hija mía tiene un ojo "gandú" y el doctor, para que trabaje dicho ojo, nos ha ordenado que vea una hora de televisión diaria con el ojo bueno tapado.

—Oye, Antonio —completa Luis David— eso de gandú es de familia, ¿verdad?

—No me amargues a noche. Por algo es hoy la primera vez que nos presentamos en televisión.

—¡Orden, orden!

DEBUT —Ese señor que va por el pasillo le conozco. ¿Sabe usted quien es? —inquiere Asunción Viñas.

—El escritor José Cruset —in forma don Ramón Solanes— Hoy es la primera vez que de buta ante las cámaras. Su programa se llama "Lección de ocio".

El poeta tiene cara de preocupado. Se contempla el maquillaje y opina: —¡Estoy seguro de que enamoro!

ANUNCIO  
RED NACIONAL DE LOS FERROCARRILES ESPAÑOLES CONCURSO  
La RED NACIONAL DE LOS FERROCARRILES ESPAÑOLES convoca un Concurso para adjudicar la explotación y prestación de los servicios de CAFETERIA-RESTAURANTE en la Estación de BARCELONA-TERMINO, concurso que tendrá lugar el día 3 de diciembre de 1964, en las Oficinas de la 5ª Zona de la estación de Barcelona-Término.



por LOLITA SANCHEZ

ré a las señoras! Con este tono de piel parece que haya estado de vacaciones en la Costa Brava. ¿Nervios? ¿Le parece que estoy nervioso? ¡Y yo que pretendo disimularlo!... No cabe duda que la procesión va por dentro.

MAQUILLAJE —Asunción ¿quieres que te pinte? —se ofrece gentilmente Luis David, un experto de una Editorial.

—A mí como solamente se me ve la barbilla, no hay que maquillarme más —asegura una muchachita.

—Yo creía que en los estudios había mucha más gente, que se producían tumultos, que estaba peor organizado y que reinaba mayor desconcierto —cuchillea.

—Depende de los programas. Ahora, por los Juegos Olímpicos, se realizan menos y, claro, todo marcha sobre ruedas —chismorreos una voz lejana.

—¿Quién falta de maquillar? ¿Estáis todos preparados? ¡Daros prisa!

Dicen que la improvisación es un plato fuerte y frecuente en los estudios barceloneses. Cada vez por una cosa distinta.

LA OBRA —Son once. Los once van vestidos con leotardos negros, con manolinas también negras y con jerseys del mismo color. Los dos pájaros lucen atrevidas plumas en la cabeza.

—Con las prisas, ¡cuántas cosas se nos han olvidado! En dos horas hemos tenido que organizar todo —se lamenta Marta Boadella.

—No pierdas las plumas, Marta. Son de un plumero de mi casa. ¡Cómo se de cuenta mi madre!

—¡Cámaras!... ¡Luces!... ¡Vamos a filmar!

Todos en sus puestos. Un tropelón, unas zapatillas que faltan, un decorado que sobra y una carraca que no aparece.

—Si quiere tomar nota —me indican— la informamos rápidamente del argumento para que pueda comprender perfectamente nuestra mímica: El rey está triste, un ruiseñor le devuelve la ilusión, pero el pájaro se marcha. Entonces sus ministros le construyen uno artificial, pero éste, como todo lo que hace el hombre se estropea y el rey vuelve a su angustia anterior. En primavera el ruiseñor regresa y el soberano recobra su regustito a la vida.

—Lo más difícil de estos programas —afirma el realizador— es coger las imágenes con lógica para que el público entienda la pantomima.

—¿Pantomima? ¿Qué trabaja en televisión es una pantomima? —bromea uno de los actores—. Mira, me acaban de contar que hace un par de semanas estuvo aquí el artista Maurice Ronet filmando unas escenas de la película "Navidad al Sol". Uno de la casa le preguntó: "¿Por qué no hace televisión? ¿Sabe que mucho miedo. Que la pantalla pequeña le impresionaba."

—¿Dónde está la carraca que hace el ruido de la cuerda del pájaro artificial?

—Y el agua, ¿dónde hay agua? —¡Ese pájaro está ronco!

—¿Quién tiene imperdibles? ¿A quien le sobra una banda para mi traje chino?

—¡Orden, orden! ¡Daros prisa que no tenemos tiempo! ¡A filmar, vamos a filmar!

—¡Cuidado, las luces!

—¡Orden!... ¡Orden!

## RELIEVE DE LA CIUDAD

### ESCUELAS PARA EMPRESARIOS

Hoy se ha celebrado la apertura de Curso en la Escuela de Administración de Empresas, fundada en el año 1959 en la Escuela Industrial, que tan benemérita labor realiza en orden a la difusión de toda clase de enseñanzas técnicas.

Esta Escuela para empresarios, y la que funciona con el título de Instituto de Estudios Superiores de la Empresa como dependencia de la Universidad de Navarra en la calle Pearson de Pedralbes, han realizado y realizan una labor muy interesante, preparando a una creciente selección de dirigentes y empresarios para obtener el máximo perfeccionamiento de los métodos modernos de producción.

La Escuela de Administración de Empresas, que hoy inauguró nuevo Curso, divide su labor docente en seis Facultades o ramas: gestión gerencial, administración de la empresa, mercados y ventas, organización de la producción, dirección de personal, y técnicas matemáticas de dirección, a cargo de competentes profesores; en este Curso, inaugurará el Departamento de Investigación Operativa.

Poco a poco transformándose el panorama empresarial de nuestra ciudad, dominado hasta ahora por el empirismo, y la intuición personal de cada uno; se comenzó por la reorganización técnica de métodos de trabajo, a fin de aumentar racionalmente la productividad implantándose nuevos y eficaces métodos —casa por casa—, surgió pronto el I. E. S. E., le secundó la Escuela de Administración de Empresas, y el conjunto tiene un creciente vigor que está produciendo ya copiosos frutos.

Este tiene enorme importancia. Nuestro aislamiento nacional durante tantos años, nos dejó al margen de la corriente universal, en este como en tantos otros aspectos de la vida moderna. Estas instituciones, incipientes aquí, tienen larga tradición en los países más adelantados económica e industrialmente, donde la investigación y la enseñanza técnica tienen tanto o más interés que la misma producción en sí.

Posee también un sentido social indiscutible. Si se quiere elevar con efectividad total el nivel popular de vida, hay que proceder racionalmente, equilibrando esa elevación con un incremento productivo, para no caer en el abismo de la inflación, tan desastrosa para los pueblos que la sufren. Y para conseguir ese objetivo, hay que cambiar la mentalidad de los empresarios y de los productores, enseñando a los primeros procedimientos racionales de dirigir sus negocios, instruyendo a los segundos en los nuevos procedimientos que rinden porcentajes superiores de trabajo, y dando a conocer a unos y otros la filosofía de la productividad y las técnicas necesarias para obtener el máximo rendimiento conjunto de cuantos factores intervienen en la producción.

Esta tarea no puede ser fulgurante, de efectos rápidos y estilo millagrero, sino pausada y constante; tampoco hay que desanimarse por la lentitud general con que se obtienen sus beneficiosos efectos, los cuales rinden casi inmediatamente de modo personal a quienes adquieren dicha preparación. De ello conocemos numerosos casos.

Son ya varios centenares los que en los pocos Cursos que han profesado dichas Instituciones pasaron por sus aulas, adquiriendo la cultura superior que para las actividades empresariales facilitan en las mismas. Y de acuerdo con el éxito ya logrado, se procede al perfeccionamiento y ampliación de dichas enseñanzas, año tras año, abriendo a la par amplios horizontes rumbo al futuro.

Como en el texto evangélico, estas Escuelas pueden ser el grano de mostaza convertiente en frondoso árbol, que dará cobijo y amplia protección a las generaciones futuras.

### F. BARATECH

### Venta al público de carnes porcinas

La Delegación Provincial de Abastecimientos y Transportes nos remite, para su publicación, la nota siguiente:

Para general conocimiento, se hace público que está iniciándose en Barcelona-ciudad la venta al detall de las carnes de cerdo blanco propiedad de la Comisaría General de Abastecimientos y Transportes destinadas a consumo en fresco.

Tales carnes podrán adquirirse en determinados puestos de los mercados de abastos, supermercados y tocinerías, rigiendo los precios siguientes: Lomo, 100 pesetas kg.; magro, 50; panceta 36; tocino, 15; codillo, 32; espinazo 10; costillas 35; huesos, 5 y pies 28.

### SI YA TIENE FRIO CIERRE LAS VENTANAS

pero pulverice OZONOPINO RUYRAM que mezclado con agua y lanzado a la atmósfera limpia de humo polvo y malos olores, purificando el ambiente con su delicioso perfume de bosques y facilitando la respiración en habitaciones reducidas o poco ventiladas. Laboratorio

RADIO TELEVISION DISCOS

IRENE MIR, AL CINE MICROSURCOS



Irene Mir sigue como presentadora en TVE...

FRANCK POURCEL Y SU GRAN ORQUESTA. - 45 rpm. - «Les Parapluies de Cherbourg»...

ANTONIO AMAYA. - 45 rpm. - «Carmen, Carmen Amaya»...

DUO DINAMICO. - 45 rpm. - «Yo recordaré»...

GELU. - 45 rpm. - «Piedad, Señor»...

AUTOCRITICA

EL PROCESO DEL ARZOBISPO CARRANZA

La fidelidad histórica tiene muy escasos quites literarios si alguno tiene...

NOTICIARIO

Está a punto de aparecer en España un disco con la persona lística versión italiana de «Amor Excusámp»...

La grabación de todas las cintas recibidas se inicia con palabras de felicitación y elogio a la radiodifusión española...



El pasado día 4 se presentó en el famoso «Ed Sullivan show»...

También la radio le ha llevado al cine; mientras pueda alternar en estas tres facetas artísticas...

LA CANCION EN EL MUNDO

Recientemente se han editado en España interpretaciones de obras de Juan Sebastián Bach...

DIA DE LA RADIO

Numerosa participación extranjera en los actos del XL aniversario de la Radiodifusión Española...

Hoy, por la tarde, a las 6'30

EN SESION ESPECIALMENTE DEDICADA AL PUBLICO FEMENINO DE BARCELONA

Novedades - Urgel Cinema

ofrecerán el ESTRENO de la película más disparatadamente divertida de la temporada

¡No es una comedia... son dos comedias en una...! Y cada una... ¡es la locura!

Advertisement for 'ENCUENTRO EN PARIS' featuring William Holden and Audrey Hepburn.

Advertisement for 'BECKET' featuring Richard Widmark and Elizabeth Taylor.

Advertisement for 'CIRCO MONUMENTAL EL PROGRAMA de las NACIONES'.

Advertisement for 'GRAN festival mundial del CIRCO'.

Un éxito anticipado. Durante el rodaje en tierras griegas de la excelente producción norteamericana «América América»...

Advertisement for 'AMERICA AMERICA' film by Elia Kazan.

Advertisement for 'MONTECARLO 2.ª SEMANA DE EXITO!'.

## EL TORERO Y EL TORO

### La novillada de ayer en las Arenas VOLVIO A TRIUNFAR APOTEOSICAMENTE PACO PALLARES, QUE CORTO LAS DOS OREJAS DEL ULTIMO TORO. ALTERNARON CON EL, ABILIO LANGA "EL PASTOR" Y JOSE MARIA SUSSONI

La repetición de Pallarés y lo agradable de la temperatura hicieron que, cuando a las cuatro y media desfilaron las cuadrillas por el ruedo, en los escafos no hubiera ningún hueco.

En su primero, «Lavador» de nombre, le fueron celebradas las verónicas y chucuelinas con que de buenas a primeras lo saludó. En la faena de muleta —brindada al «respetable»— siguió escuchando ovaciones y además música, en premio al temple, arte y mando con que toreó con una y otra mano, con rasgos y destellos propios de un gran torero. Por atra vesar al toro —naturalmente que con el estoque— y tener que ma

nejar por dos veces el verdugillo, perdió la oreja, pero entre aclamaciones hubo de dar la vuelta al ruedo.

El triunfo gordo, deslumbrante, apoteósico, lo consiguió con «Ter-ciopelo», el novillo que cerró plaza, en el último tercio. Al iniciar la faena, se tiró al ruedo un espontáneo, un chiquillo con una muletilla, y Pallarés se retiró para dejarle torear, criterio que no compartieron los individuos de su cuadrilla los que persiguieron al intruso hasta conseguir detenerle pero no sin haber podido impedir que el valiente chaval diera un par de buenos muletazos de pecho buscando una rodilla en tierra. Recobrada la normalidad, el extraordinario novillero hizo una magistral una espléndida faena, toreando con pasmosa quietud, con asombrosa serenidad y tirando de la res, después de embarcarla citándola de frente y adelantándole la muleta, en primorosos por su estética y dimensión, pases en redondo, naturales, y forzados, inabarcables, de pecho. No faltó la pincelada colorista de un ajustado molinete en el que llevó a «Ter-ciopelo» con la misma suavidad que expresa tal nombre. Confiado, dio la espalda al novillo, éste hizo por él y lo entrampilló reduciéndose todo, gracias a Dios, al consiguiente susto, y a la rotura de la taleguilla del precioso rafe azul y oro que estrenó. La música cesó, cuando entrando a por uvas, recto y dejándose ver, metió la espada en lo alto hasta el puño. Cayó mortalmente herido el novillo, hubo, yo creo, más mañuelos agitados que espectadores, y ordenó la presidencia que a «Ter-ciopelo» le fuesen cortadas las dos orejas. Y la gente no se fue: de pie, esperó, no sólo a verle terminar de dar la vuelta al redondel, sino a ver como daba otra cargada a hombros, y premiar como le daban otra vez de pie para que hablase por el micrófono que le ofrecía Gerardo, y como por último, se lo llevaban en volandas a la calle. «Torero» extraordinario, sensacional!

«El Pastor» es a juzgar por su apariencia un torero ya «altudido» que debe haberse hecho actuando en capeas con ganado de mal es filo, pues descubrió tanta «frenca» de clase como conocimiento de la lidia. Toreó a la defensiva y demostró más soltura anejando la franja que el percal. Atizó a «Presumido», su primero, una estocada hasta la gamuza que resultó muy trasera y tendida, y como en lugar de entrar a matar otra vez, se empeñó en descabelear y no logró hasta la octava intención la cosa quedó fría. Se le aplaudió cariñosamente como también se le aplaudió de la misma manera cuando se deshizo de «Salido» —el novillo cárdeno del vizconde de Garci-Grande—, de una buena estocada y con el que no pudo lucirse debido a haberse roto la res la mano derecha durante la lidia. Vistió este diestro, un siniestro traje negro y oro vivo de un fúnebre impresionante.

Todo lo contrario fue en cambio el vestido que ciñó Sussoni: blanco y plata con cabos negros, que no hacían juego con el granate de los avíos chicos —falán y pañoleta—. Veroniqueó muy bien y con mucha finura a sus dos enemigos —«Cavador» y «Sadallón»— arrancando con ellos ovas y ovaciones. Fino y elegante se mostró también con la muleta, escuchando música en la primera faena en la que corrió muy bien la mano en los pases en redondo y naturales, arqueando gallardamente la figura en los obligados de pecho. Y para dejar para el arrastre a «Cavador», lo mismo que a «Sadallón», pinchó primero dos veces, y luego hundió en buen sitio, y hasta la mitad, el estoque. En tan decisivos momentos fue, todavía con más fuerza, ovacionado.

A la salida, ya con luz artificial, siete y cuarto de la tarde, se comentaba con unánime elogio la nueva brillante actuación de Paco Pallarés.

Antonio DE ARMENTERAS

BARCELONA: «Hamlet»

En esta interesantísima revisión que Alejandro Ulloa está haciendo de las obras clásicas del Teatro Universal, le ha correspondido ser ahora representada, la inspirada tragedia shakespeariana que tiene por protagonista al desventurado príncipe de Dinamarca.

El gran actor volvió a dar brillante prueba de su arte al encarnar tan completa figura, obteniendo un clamoroso triunfo al que, con sus afortunadas intervenciones prestaron calor, María Luisa Paván, Josefina de la Torre, Julián Pérez Avila, Juan Velilla y Gabriel Agustí.

Los finales de acto fueron acogidos con tan prolongadas ovaciones que el telón hubo de alzarse infinitas veces.

LA ULTIMA GRAN INTERPRETACION DE GARY COOPER  
GARY COOPER  
DIANE VARSI  
SUZY PARKER



MIERCOLES, NOCHE, ESTRENO EN

## FEMINA

Un sincero trazado de unos seres y unas conductas cuya fuerza dramática apenas si admite comparación

Venta anticipada de localidades (Para mayores de 18 años.)



VICTORIA AVISO IMPORTANTE  
PARA EVITAR AGLOMERACIONES EN LAS TAQUILLAS DEBIDO A LA EXTRAORDINARIA DEMANDA DE LOCALIDADES PARA ADMIRAR EL FABULOSO SUPERESPECTACULO

## ¡ HISTORIAS DEL PARALELO! LA BELLE EPOQUE... y HOY

SE RUEGA AL PUBLICO LA ADQUISICION DE LAS MISMAS CON ANTICIPACION, O LA RESERVA AL TELEFONO  
241.39,85  
(SE DESPACHA CON 10 DIAS DE ANTICIPACION)

PARA EVITAR ABUSOS SE ADVIERTE AL PUBLICO QUE SE ABSTENGA DE COMPRAR LOCALIDADES EN LA CALLE Y LO HAGA SOLAMENTE EN LAS TAQUILLAS DEL TEATRO O CENTROS OFICIALES DE LOCALIDADES.

LA EMPRESA

«10 calle Frederick», con Gary Cooper

Contados actores han dejado un legado artístico semejante al de Gary Cooper. En su centenar largo de títulos hay comedias, dramas, intrigas y todo cuanto puede representar un hombre. En cada uno de los estilos hay una película representativa. En el capítulo dramático son muchos los que coinciden en señalar «10 calle Frederick» como su creación más característica. Esta película fue una de sus últimas cintas. Intuyendo tal vez que su vida tocaba a su fin, Gary Cooper se creó aún más para departarnos un trabajo maravilloso, magistral e insuperable. Fue suma y compendio de toda una etapa de cine que desaparece con él.

Contagiados de ese juvenil deseo de triunfar, sus oponentes rayan también

«CUANTO MAS LA AMABA, MAS ELLA LE ODIABA POR TRATAR DE DESCUBRIR SU SECRETO»

# Música

## II FESTIVAL INTERNACIONAL DE MUSICA, EN BARCELONA

### La «Gran Misa en si menor» de Bach RECITAL POR EL TENOR KURT EQUILUZ

En un festival internacional de música, es obligada la presencia del programa, de una obra de proporciones monumentales y la elegida esta vez ha sido la Gran Misa en si menor, de J. S. Bach, sólo comparable en magnitud y belleza a la «Misa solemne» de Beethoven. Nada diremos de la obra por ser bien conocida.

La interpretación ha estado a cargo de los «Kantorei Barmen-Gemarke» de Wuppertal y de la Orquesta Municipal de Barcelona, reducida, para adaptarla al material previsto por el compositor, con la colaboración de cuatro solistas vocales: Gaeleyn Gabora, soprano; Sigrid Heyrnichs, contralto; Kurt Equiluz tenor y Rolf Dieter Krüll, barítono. Como solistas instrumentales han actuado Taras Gabora, violín; Francisco Reixach, flauta; Domingo Segú y José Navarro, oboes; Joachim Schollmeyer trompa y María Amparo Ribera, clavicémbalo. Todos ellos bajo la batuta del maestro Helmut Kahlhöfer.

Al comentar el primer concierto de los «Kantorei» ya hicimos cumplido elogio de sus muchos méritos e hicimos notar la monotonía que, en el aspecto expresivo, se produce a causa de que suelen cantar siempre con igual fuerza, sin observar las debidas inflexiones de los matices. En la «Gran Misa» de Bach, todavía se puso más de relieve esta falta de ondulación lo que, dadas las enormes proporciones de la obra, es causa de fatiga en el auditorio.

En cuanto a los solistas vocales, cada uno de ellos aislado, es un cantante excelente y admirable, pero al reunirse en cuarteto, se produce un desequilibrio en el volumen de las voces pues junto a una contralto y un tenor, nivelados entre sí y de un volumen y potencia normales, se sitúa una soprano de voz sumamente dulce y angelical, de baja potencia sonora y un barítono cuya potencia de voz (perdónesenos por una vez usar un adjetivo vulgar pero insustituible) es formidable. En obras de tanto respeto como la «Gran Misa», de Bach, estos detalles deben ser previstos.

Los solistas instrumentales realizaron un trabajo pulcro y correctísimo, lleno de sensibilidad y rico en detalles de matiz. El maestro Kahlhöfer llevó adelante su impropia labor, con meticulosidad, delicadeza, autoridad y aplomo; supo salvar algunos momentos de titubeo y logró el más feliz resultado que podía esperarse, cosechando dos largas ovaciones de las que participaron todos los intérpretes. El Palacio de la Música registró un lleno casi total.

En la Sala de Letras de la Biblioteca Central, dio un recital de «lieder» el tenor Kurt Equiluz, acompañado al piano con perfecto ajuste, por Miguel Zanetti.

Las escasas intervenciones de Equiluz, en la «Gran Misa», de Bach, no nos habían permitido poder percatarnos de la calidad y estilo de este eminente cantante. Ahora, en este recital en el cual ha interpretado catorce «lieder»

de Schubert y otros catorce de Wolf, hemos podido conocer mejor su voz clara y bien timbrada; su escuela excelente y su temperamento, que parece completamente identificado con el estilo romántico.

En las canciones de Schubert y Wolf que por su gran variedad ofrecen ancho campo a la sensibilidad de un intérprete. Equiluz nos ha mostrado diversas facetas de su arte: delicadeza poética y soñadora; nervio y apasionamiento; sentido dramático y patetismo; al final de cada una de las dos partes del recital, el auditorio, en pie, le tributó atonadoras ovaciones a las que correspondió interpretando fuera de programa tres «lieder» de Schubert. De este agasajo del público, participó el pianista Zanetti que de nuevo nos demostró su exquisita calidad de gran acompañante.

En la Misa de diez, celebrada en la capilla de Santa Agueda, el «Chor Madrigal», dirigido por el maestro Manuel Cabero, interpretó, en primera audición en Barcelona, la Misa «Centenario de Bal-messa» de Mossés Romeu. Esta Misa, sencilla, melodiosa y fresca, es modelo de inspiración y de perfección constructiva y amalgama de un modo sorprendente el canto gregoriano con la musa popular. La interpretación fue impecable desde todos los puntos de vista.

### EL «STUDIO DER FRUHEN MUSIK» EN EL «ORFEO CATALA»

El primer concierto que el «Orfeo Catala» ha dedicado a sus socios, ha sido organizado en colaboración con el Instituto Alemán de Cultura y en él se ha presentado el «Estudio de Música Antigua», integrado por Andrea von Ramm, mezzosoprano; Alfred Cobb, tenor; Sterling Jones, «viola da gamba»; y Thomas Binkley, laúd. Estos dos últimos artistas tocan diversos instrumentos de los siglos XIII a XVI, como la viola, el orlo, la pandora, el rabel y la lombarda. También los cantores tocan el órgano portátil, campanólogos y otros instrumentos.

Este notabilísimo conjunto se ha dedicado a estudiar científicamente la música europea de cuatro siglos a partir del XIII y ha conseguido interpretaciones absolutamente fieles.

En el programa figuraban interesantes obras, verdaderos documentos históricos, de Adam de la Halle, «Libre Vermell», Giovanni Ciconia, canciones teatrales francesas, obras de Ludwig Senfl, J. Vázquez y John Dowland. El público que llenaba el Palacio de la Música escuchó con gran interés y atención las admirables interpretaciones de estas obras tan curiosas como bellas y aplaudidas largamente a los artistas componentes de la institución.

### EXPOSICION DE RECUERDOS DE EDUARDO TOLDRA

En la sala Luis Millet del Palacio de la Música se abrió el domingo por la mañana, una pequeña, pero emotiva exposición de recuerdos del maestro Toldrá, con motivo del ciclo completo de audiciones de sus obras que ha organizado Juventudes Musicales de Barcelona. Sus útiles de trabajo, fotografías, cartas autógrafas, partituras, todo aquello que era un fecundo «hoy» y la muerte convirtió inesperadamente en un glorioso «ayer», aparece en las vitrinas para arrancarnos una sonrisa de inmensa gratitud y una lágrima de inmenso pesar. Pronunciaron breves y sentidos discursos, ante la señora viuda de Toldrá y las personalidades asistentes al acto, don Juan Antonio Maragall y el maestro Oriol Martorell.

### RECITAL DE PIANO POR MARIA CARBONELL

«Alumnos y Amigos de Juan Massiá y María Carbonell» han inaugurado el nuevo curso en la sala de audiciones de la Casa del Médico, con un recital de piano por María Carbonell, en cuyo programa figuraban importantes obras de las que hemos de destacar la «Sonatina canónica», de Dallapiccola, sobre «Caprichos», de Paganini; la «Sonatine pour Yvette», de Montsalvatge, cuyo último tiempo hubo de ser repetido y la «Sonata Appassionata», de Beethoven. Como siempre, María Carbonell fue la artista sensible, fiel intérprete y gran virtuosa del teclado, que todos admiramos. Se le ovacionó y nos obsequió con un «Preludio» de Prokofiev y «Danza del fuego», de Falla.

### DESPEDIDA DEL «ENSEMBLE BAROQUE MAXENCE LARRIERU»

En la Capilla de Santa Agueda y para satisfacer a cuantos no pudieron adquirir localidades para el primer concierto Pro Música, organizó el segundo y último, de este admirable conjunto, que interpretando obras de Quantz, Stamitz, Bach, Telemann, Boismortier y Vivaldi renovó el clamoroso éxito logrado en su primera actuación.

WINDSOR PALACE  
Tel. 228-44-28  
MAÑANA, MARTES, NOCHE. A LAS 10'30  
ESTRENO

«En un remoto lugar vive un hombre inmensamente rico. Si para heredarle bastara apretar un botón que provocase su muerte... ¿Quién no apretaría ese botón?»

AMPARO SOLER LEAL · GERARD LANDRY  
MABEL KARR  
JULIAN UGARTE  
LUCIA PRADO  
ANGEL LOMBARTE  
DIRECTOR: JOSE M. FORN  
LA BARCA SIN PESCADOR  
DE ALEJANDRO CASONA  
C. P. C. 6025, 10/64

La sorprendente y paradójica historia de un hombre que descubre las verdades esenciales de la vida...  
¡GRACIAS AL DIABLO EN PERSONA!  
Abierto el despacho de localidades anticipadas (Autorizado únicamente para mayores de 14 años)

HOY, TARDE, ESTRENO en  
Alcázar - Borrás - Regio Palace  
¡UN IMPACTO EMOCIONAL SIN PRECEDENTES...!  
Iba a sacrificar su futuro y su apellido en aras de la verdad y la justicia  
ROBERT MITCHEM · FRANCE NUYEN · BARRY SULLIVAN  
y TREVOR HOWARD  
entre dos fuegos  
Un hombre dispuesto a todo para salvar a otro hombre... ¡Aunque éste sea un asesino!  
Además en BORRAS y REGIO PALACE:  
«MARIA WALEWSKA»  
con Greta Garbo-Charles Boyer  
(Autorizada para mayores de 18 años)

PETIT PELAYO  
ARISTOS - NIZA  
HOY, TARDE, ESTRENO  
¡¡ Ya está aquí la película de EDDIE CONSTANTINE, el maestro de la pendencia, con las luchas más espectaculares que ha dado el cine!!  
EDDIE CONSTANTINE  
las mujeres primero  
Cada mujer hermosa que se cruzaba en su camino, era una tentación y un peligro  
Además, ESTRENO de una nueva obra del discutido INGMAR BERGMAN  
NOCHE ETERNA  
Autorizado para mayores de 18 años

ALFRED HITCHCOCK  
MARNIE LA LADRONA  
TIPPI HEDREN  
SEAN CONNERY  
Diane Baker  
MARTIN GAREL

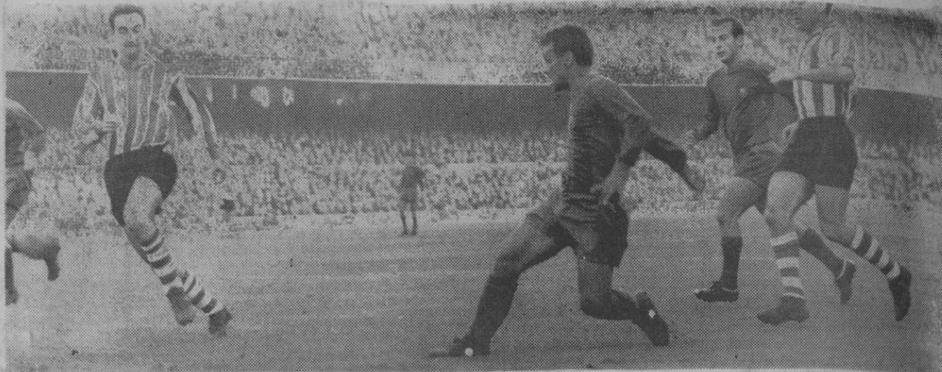
# POCO JUEGO Y BUENOS GOLES

## Tras un angustiado primer tiempo, el Barcelona goleó a un enemigo facilón



Re oportunísimo como en él es característico cabeceó al fondo de las mallas un medido pase de Pereda. — (Foto Pérez de Rozas.)

**La terrible inocencia de los ex leones hizo posible la amplia victoria azulgrana**



La foto de Pérez de Rozas, recoge el momento en que el pequeño Re, dispara a puerta, tras coronar una hábil jugada personal que le llevó hasta las cercanías de Iribar, al que batió mandando el balón al otro lado donde se encontraba la meta bilbaína.



Por el ángulo superior derecho se coló el tremendo tiro de Fusté que significó el tercer gol para su equipo. El interior en funciones de medio volante por lesión de Olivella, cogió un balón rebotado y desde fuera del área batió a Iribar. — (Foto Pérez de Rozas.)

# No sólo cuando vienen de cara..

## EL PARTIDO AL MINUTO

**Alineaciones:**  
BARCELONA. — Sadurni (1); Foncho (1); Olivella (2); Eladio (2); Vergés (1); Torrent (2); Zaballa (1); Pereda (2); Seminario (0); Fusté (2) y Re (3).  
AT. BILBAO. — Iribar; Orue; Etxura; Aranguren; Zorriquetta; Echeburria; Aguirre; Uriarte; Arieta II. Argoitia y Yosú.

Arbitro: señor Plaza

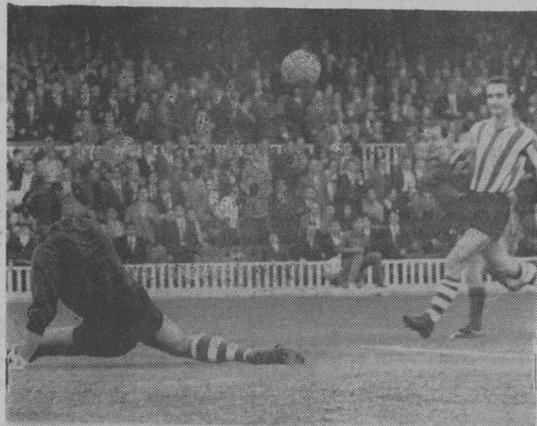
### PRIMER TIEMPO

- 1 m. Peligroso remate por bajo de Pereda, que Iribar desvia con el pie evitando un gol seguro.
- 3 m. Remate de Re, en posición difícil, que detiene Iribar.
- 4 m. Gol de Pereda que invalidó el arbitro por fuera de juego de Seminario.
- 9 m. Centro a media altura de Aguirre y magnífico cabezazo de Argoitia que sale fuera rozando el poste izquierdo del marco de Sadurni.
- 11 m. Seminario pierde una clara ocasión de batir a Iribar al encontrarse demasiado en el remate.
- 12 m. Buen remate de Seminario, que va fuera.
- 20 m. Pereda tira a puerta, pero Iribar, oportuno, desvia a córner.
- 38 m. Un sector del público aplaude la presencia de César en el campo. Ya antes de iniciarse el partido, César recibió una calurosa ovación.
- 44 m. Primer gol del Barcelona. Centro de Pereda que Re, con mucho oportunismo, cabeceó al fondo de la red de Iribar.

### SEGUNDO TIEMPO

- 1 m. Remate de Argoitia, de espaldas al marco de Sadurni, que éste detiene sin apuros.
- 6 m. Falta sacada por Eladio sobre el área bilbaína, que remata Fusté enviando el balón fuera.
- 8 m. Segundo gol azulgrana. Escapa Re, en pugna con un defensa rojiblanco, y el barcelonista envía el balón al ángulo por la parte opuesta a la que se encontraba Iribar.

(Pasa a la página siguiente)



Pereda, remató un balón que se coló en el fondo de las mallas. Pero el gol sería anulado justamente por el señor Plaza, por fuera de juego de Seminario. — (Foto Pérez de Rozas.)

## Los protagonistas

Sadurni se nos quedó casti inéfito, tal fue el escaso trabajo que le proporcionaron los delanteros bilbaínos. Foncho, Olivella y Eladio formaron defensa un tanto desbordable aún por inexpertos atacantes, cual los que ayer les tocó en suerte frenar a Torrent en línea ascendente fue en todo instante un apoyo más que regular para sus compañeros de cobertura, mientras Vergés en labor de ataque no consiguió ordenar y, Re, como en él es habitual, bullidor y mareante en el extremo, y práctico incisivo y realizador en el centro. De pies de Pereda salieron las jugadas con sello de gol y los ataques mejor ensamblados. Seminario torpe, premioso y no demasiado veloz, a no dudar sigue extraneando el puesto siendo como es hombre de un solo pie. Fusté en grande de volante y en chico de interior para ser Zaballa el hombre que más nos recordó lo cerca que está de su total recuperación.

Por el lado bilbaíno, Iribar difícil de burlar por alto y seguro por bajo si bien estuvo todo el partido vendido por su defensa, en la que ni los ya conocidos dieron sensación alguna de solidez. Su marcar por zonas sin sujetar nunca a los delanteros contrarios facilitó grandemente la acción de sus antagonistas. Zorriquetta-Echeburria formaron una línea de volantes alegre y bulliciosa que corrieron por el campo más que nadie pero jugando a su aire y sin sujetarse a patrón alguno. Aguirre ordenador de la delantera en la que Argoitia sobresalió por sobre sus compañeros para ser Arieta II un centro delantero con maneras que de cobrar contexturas definitivas si no se malogra antes de tiempo, alcanzará notoriedad en el puesto. Uriarte pasó tan desapercibido como Yosú lesionado.



César entre el público, sonríe correspondiendo a los nutritivos aplausos que el público le tributó. (Foto Pérez de Rozas.)

**BARRIOS: «Los errores del Atlético, han facilitado la victoria del Barcelona»**  
**IRIBAR: "LOS GOLES HAN SIDO MUY BIEN MARCADOS"**

**SASOT: «Estoy muy contento del equipo, pero aún han de luchar más»**

**PEREDA: "PARA MI TODOS LOS ENTRENADORES SON IGUALES"**  
**RE: "HEMOS DE JUGAR MAS PARTIDOS PARA COGER LA LINEA DEL PASADO AÑO"**

Nos encontramos en la entrada del vestuario vasco. Comienzan a llegar jugadores, todos ellos con cara de circunstancias, debido a la derrota, y por lo que se ve, con muy pocas ganas de hacer declaraciones. Entre un grupo de jugadores va el entrenador bilbaíno Antonio BARRIOS.

—Hemos intentado frenar al Barcelona. En la primera parte lo hemos logrado; pero en la segunda el Barcelona nos ha podido. Las lesiones de Yosú y Aranguren, principalmente, y la de Argoitia han influido mucho en el resultado, así como el rendimiento de algunos jugadores que acusan baja forma de juego.

—¿Considera justo el resultado?  
—Excesivo. Los jugadores catalanes, han tirado cuatro o cinco veces a puerta, marcando en esas pocas ocasiones cuatro goles. Además, el último gol era un orsay clarísimo.

—¿Cuándo ha visto resuelto el partido?  
—En ningún momento he visto la cosa decidida.

—Esta tarde, el Atlético de Bilbao, no ha cuajado un partido muy brillante, sobre todo en el segundo periodo.

—El Atlético, juega mucho más de lo que ha jugado esta tarde, pero han de hacerlo todos los domingos. No se puede perder por falta de combatividad. Además, mi equipo está formado con jugadores muy jóvenes e inexpertos que esta tarde, han luchado frente a la experiencia del Barcelona.

—¿Los goles, han sido logrados por aciertos del Barcelona o por fallos del Bilbao?  
—Han sido un poco fáciles, el Barcelona, no ha chutado lo suficiente para merecer este resultado, y desde luego ha influido mucho en el resultado los errores del Atlético; con esto, por supuesto, no quito méritos a los cuatro goles conseguidos por el Barcelona.

IRIBAR, el guardameta internacional del At. de Bilbao, ha visto esta tarde, su meta perforada en cuatro ocasiones.

Sobre el partido Iribar nos dice:

—En el primer tiempo, hemos jugado tanto como ellos, y no merecimos perder. En la segunda mitad los barcelonistas, se han esforzado más y han hecho todo lo posible por ganar.

—¿Cómo ha visto al Barcelona?  
—Bien, muy bien. Tiene un conjunto muy bueno.

Tras una corta espera nos introducimos en el vestuario azulgrana. Al primero que abordamos es al nuevo entrenador azulgrana SASOT.

—Tal como ha ido el encuentro, ha sido una victoria merecida. Hemos jugado mejor que los bilbaínos, el resultado para mí ha sido justo.

—¿Cuándo ha visto que el Barcelona ganaba el partido?  
—Un partido no está resuelto nunca hasta el final.

—¿Cómo ha encontrado a Atlético Bilbao?  
—Perdone, pero no tengo por costumbre destacar al equipo contrario.

Ayer tarde, después de la cena en el hotel que los jugadores se habían concentrados, hubo su pequeño discurso a cargo del entrenador barcelonista:

—¿Qué les dijo?  
—Solamente que lucharan sin descanso hasta el final del encuentro, y que, siguieran mis instrucciones con respecto a la táctica.

—¿Está contento del rendimiento del equipo?  
—Sí muy contento, pero han de luchar más.

—¿Qué opinión tiene sobre la actuación del señor Plaza?  
—No juzgo nunca a los árbitros. En el banquillo soy ciego, y solamente veo a los jugadores.

—¿Cómo los ha visto hoy?  
—De dos colores.

—¿Ha experimentado alguna mejora el equipo, desde que usted está al frente del mismo?  
—Todavía es prematuro decirlo. Solamente hace 72 horas que estoy al frente del equipo profesional del Barcelona.

—¿Por qué ha alineado al mismo equipo que perdió en Vallejo, frente al Levante por 5-1?  
—Sencillamente, porque anteriormente habían ganado a Coruña, Murcia y eliminado a la Fiorentina.

—¿A qué jugador del Barcelona destaca?  
—A los once.

PEREDA nos muestra una fuerte "caricia" que tiene en la pierna, y nos dice:

—Hoy nos han salido las cosas mucho mejor que en Vallejo, hemos ganado merecidamente.

Al preguntarle la diferencia que ha encontrado entre César y su nuevo entrenador, expone:

—Para mí todos los entrenadores son iguales. Todos proceden de la misma escuela, y saben las mismas cosas.

—¿Qué me dice del árbitro?  
—El penalty fue clarísimo. Cuando me había driblado a Zorriquetta, y me internaba, éste me agarró dos veces, y el árbitro ni se enteró. Aparte de esto, lo he encontrado bien.

—¿Qué les dijo Sasot, ayer noche después de la cena?  
—Solamente nos estuvo animando, y nos explicó la táctica.

RE, el escurridizo delantero azulgrana, que hoy ha tenido una actuación brillante, siendo uno de los delanteros más peligrosos del equipo, y marcando además, dos de los cuatro goles del conjunto catalán, nos dice:

—Hoy me ha salido todo bien. Las dos veces que he marcado antes de hacerlo ya estaba convencido de que lo lograría. Con el primer gol no lo podía fallar. Con el segundo me quedaba el balón en la red.

—¿Qué explicación nos da Re sobre lo que ocurrió en Vallejo?  
—Es que hay veces que las cosas no nos salen del todo bien. El Barcelona todavía no ha cogido la línea regular de la pasada temporada, para que ello ocurra hemos de jugar más partidos.



# El Gijón, líder tras empatar en Orense

## Estrepitosa derrota del Europa que le sitúa colista

### HOSPITALET Y BADALONA CEDIERON POSITIVOS A COSTA DEL BURGOS Y SABADELL

#### Osasuna, Pontevedra y Santander comparten el liderato con el Gijón

Orense, 1; R. Gijón, 1 Baracaldo, 0; Langreo, 2

A los 15 minutos Arcángel marca el gol local a la salida de un córner. El Gijón empató a los 30 minutos del segundo tiempo por mediación de Pocholo. En el segundo tiempo el Orense jugó con 8 hombres por expulsión de Villa y lesión de Chanchó

**REAL GIJÓN:** Cobo; Miranda, Alonso, Alberto; Puente, Erana; Montes Félix, Novoa, Pocholo y Amengual

**ORENSE:** Gelucho; Carela Celso, Orban; Wilson, Couso; Quiroga Terren, Arcángel Chanchó y Villa

**Osasuna, 2; Santander, 1**

Brillante juego del Osasuna, que arrolló al Santander, hasta el punto de que, a los 16 minutos, había logrado ya sus dos goles.

A los 10 minutos Silvestre saca una falta y Hormaeche remata de cabeza a la red. A los 16, Ayarza marca el segundo tanto. A los 40 Raba empuja suavemente de cabeza el balón a las mallas.

**OSASUNA:** Astrain II; Not, Zamacona, Eloy; Martín, Hormaeche; Astrain I, Silvestre, Amantegui, Montestinos y Ayarza.

**SANTANDER:** Aracama; Salvador, Gómez, Goñi; Raba, Jiménez; Gento II, Chapela, Abel, Gento III e Isidoro.

Los dos goles del Langreo los ha conseguido Cándido, en un encuentro que transcurrió en constante protesta del público a sus jugadores por la mala actuación cuajada.

**BARACALDO:** Felipe; Tito, Cachas, Méndez; Oleaga, Ochoa; Barrios, Ortíz Goyenechea, Peri y Latatu.

**LANGREO:** Abelardo, Roberto, Valentín, Ares; San Juan, Flores; Lavandera, Romero, Alonso Calleja y Cándido.

**Pontevedra, 3**

El primer gol llegó en el minuto 8 por mediación de Martín Esperanza. En el segundo tiempo, minuto 21, Iglesias consigue el segundo y en el 34 Cerezuela, de cabeza marca el tercero, en un partido de neta superioridad del Pontevedra.

**PONTEVEDRA:** Rodri; Azuceta, Batalla, Cholo; Calleja, Vallejo; Neme, Martín Esperanza Cerezuela, Iglesias y Odrizola.

**REAL SOCIEDAD:** Gocoechea; Alsola, Martínez, Irulegui; Lasa, Horraechea; Urreisti, Arzac, Arelza, Alfonso y Mendiluce

**R. Unión, 1; Celta, 1**

En el primer tiempo dominó el Real Unión, que consiguió su tanto en el minuto 39 por mediación

de Arrastia. En la segunda fase se impuso el Celta que logró la igualdad por obra de Blanco.

**REAL UNIÓN:** Vallejo; Gorriti, Castellanos, Zabala; Amantegui, Alberdi; Sapirain, Coque, Arrastia, Avesa y Erro.

## EL SUIZO WILHELM, GANADOR DE LA VUELTA AFREA A CATALUÑA

### PROXIMA CONSTRUCCION DE UN NUEVO CAMPO, EN CASTELLAR DEL VALLES

Organizada por el Aéreo Club Barcelona-Sabadell, se disputó la décima edición de la Vuelta Aérea a Cataluña, con una nutrida participación de avionetas, adjudicándose el triunfo al suizo Eric Wilhelm con su avioneta "Bonanza" que sumó un total de 11 puntos.

Participaron 41 aparatos que debían cubrir un recorrido por los campos de aviación de Igualada, Lérida, Caspe y Reus aterrizando en el de Sabadell, que había sido el punto de partida.

El aeródromo de Igualada era el único en que el aterrizaje no era forzoso y los participantes debían efectuar además las pruebas de regularidad que se les notificaron en el momento de emprender el vuelo y que eran los aerizajes en los aeródromos antes dichos y en el Caspe efectuar las pruebas de habilidad e identificación de "panel".

La prueba empezó alrededor de las diez de la mañana y finalizó cer-

ta, Avesa y Erro. **CELTA:** Ibarreche; Rori, Laseras, Herminio; Fellez, Zuzunegui; Pintos, Zamorita, Blanco, Viñas y Suco II.

Arbitró bien el señor Olabarria.

1. — Eric Wilhelm. "Bonanza", 11 puntos.
  2. — José M. Pérez Lucia-Augusto Luch (vencedores en la última edición), "Aisa", 14 puntos.
  3. — Manuel Navarro y señora (presidente del Aéreo Club de Castellón) "Cessna", 18 puntos.
  4. — Pedro Vila-Manuel Gregori "Stinson", 27 puntos.
  5. — Ignacio Carner y señora, "Jodel", 41 puntos.
  6. — Juan Marcat. "Oessna", 43.
  7. — Vilaaplana y Dolcet (hijo) "Bucker", 65.
  8. — Carlos Alós y señor Gomez "Bucker", 66, y hasta 21 clasificados.
- Por la noche en el Real Club de Polo, se procedió al reparto de premios, acto que estuvo presidido por el jefe de la Región Aérea Pirenaica, general Vives; acompañado del general Nuñez, coronel Escudé, jefe del Aeropuerto Barcelona-Sabadell, y el presidente del Aero Club Barcelona-Sabadell, Sr. Tamburini, acompañados de otras autoridades.

En el transcurso del acto pronunciaron unas palabras los señores Tamburini y Vives, y se habló de un nuevo campo que va a construir el Aero-Club. Será ubicado, según parece, en Castellar del Valles, y en él serán invertidos treinta millones de pesetas. Ocupará una superficie de ochenta a cien hectáreas y tendrá dos pistas: de 900 y 1.400 metros

### Fútbol internacional

#### EL INTER AL EMPATAR EN SU CAMPO CEDE EL LIDERATO AL MILAN Y SAMPDORIA

Catania-Cagliari	2-1
Florenzia-Atalanta	1-0
Internazionale-Roma	0-0
Juventus-Bolonia	1-0
Lanerosi-Turin	0-0
Lazio-Varese	3-1
Messina-A. C. Milán	0-2
Sampdoria-Mantua	1-0
Foggia-Génova	0-0

En cabeza de la clasificación general figuran el A. C. Milán y el Sampdoria, con 10 puntos; seguidos del Internazionale, con 9; Catania y Florenzia, con 3; Atalanta y Juventus, con 2; Roma y Turin, con 1; y Bolonia, Cagliari, Messina y Foggia, con 0.

#### LA LIGA PORTUGUESA

Benfica-Sporting	3-0
Oporto-Lusitano	1-0
Académica-Torrense	2-0
Braga-Cuf	2-1
Belenenses-Leixoes	3-2
Varzim-Guilmeraes	1-1
Setúbal-Seixal	8-0

#### SUECIA

Aix-Elsfsborg	0-1
Degerfers-Dkurgaarden	1-0
Eskilstuna-Norrkoeping	0-4
Goeteborg-Hea Singborg	1-3
Malmoe-Osrbro	1-1

#### SUIZA

Chaus de Fonds-Basilea	6-0
Grasahoppers-Bellinzone	3-1
Grencher-Servette	3-2
Lausana-Sion	2-1
Lugano-Zurich	2-1
Lucerna-Chisso	1-1
Young Boys-Biel	3-0

#### FRANCIA

Angers-Sochaux	1-0
Lems-Nantes	0-3
Rennes-Sedán	3-2
Burdeos-Stade Français	2-1
Estrasburgo-Tolón	0-0
Ruan-Lila	2-1
Nîmes-Mónaco	1-0
Toulouse-St. Etienne	2-2
Lyon-Valenciennes	1-0

#### AUSTRIA

Agra A. K.-Kapfenberg	2-2
Wiener Neustadt-Wacter Innsbruck	0-2
Ask Lin-Sohwechat	3-0
Rapid Viena-Sturmgra	2-0
A. C. Viena-Admira	1-4
Sportclub Viena-W. Viena	2-1

#### BELGICA

Amberes-Beerschot	2-1
Anderlecht-F. C. Dist	3-2
Daring-Unión St. Gilloise	2-2
St. Trond-C. S. Brujas	8-0
Tilleur-F. C. Lieja	0-1
Lilleur-Standard Lieja	2-3
Beeringen-Berchem	4-0
F. C. Brujas-La Gantoise	1-2

## DESACERTADA ACTUACION DEL HOSPITALET Y EMPATE JUSTO DEL BURGOS (1-1)

El Hospitalet ha sufrido el segundo tropiezo consecutivo en su terreno, esta vez ante un voluntarioso Burgos, que a punto estuvo de llevarse los dos puntos en litigio, cosa que no hizo por conformarse con el empate a un gol con que finalizó el encuentro.

No comprendemos cómo el Hospitalet ha cambiado tanto en su forma de juego de una semana a otra, para cuajar una actuación tan plagada de errores, de faltas de coraje, de conjunto y, en definitiva, de afán de victoria, como la que en esta ocasión ha ofrecido el conjunto hospitalense, que no ha sido ni siquiera la sombra del "once" que vimos contra el Santander.

Así las cosas, no es de extrañar que el equipo visitante, el correo Burgos, aprovechara bien las circunstancias para hacerse con un merecido empate, para el que ya hizo méritos nada más comenzar el encuentro, ya que a los 4 minutos un fuerte disparo de Pita se estrelló en el poste derecho de la meta de Rovira. Mal iban a empezar las cosas para el equipo local que en toda la primera parte no llevó ni siquiera una ocasión de peligro para la portería burgalesa.

En la continuación, el Hospitalet tan sólo tuvo unos minutos de buen juego, precisamente cuando consiguió su único gol, para hacernos recordar al equipo que creíamos conocer, pero se apagó en seguida y la inoperancia y desgana volvió a sus jugadores, que en los últimos minutos intentaron desesperadamente variar la balanza a su favor, cosa que no fueron capaces de conseguir a lo largo del encuentro.

Dentro de sus errores, innumerables errores, el Hospitalet también tuvo buenas oportunidades de aumentar su marcador, pero la línea de ataque no existió en ningún momento y con ello era de todo punto imposible materializar en goles las pocas ocasiones que se le brindaron. Una de ellas, la más clara, en el último minuto de juego en el que Amarilla, reafirmando su desacertada labor, disparó fuera del marco cuando se encontraba solo ante él, sin nadie que estorbara su acción.

Con su nefasta actuación, el Hospitalet ha puesto de manifiesta una serie de errores, técnicos y tácticos, que habrán de corregirse urgentemente si quiere evitarse que el equipo vaya a la deriva. No comprendemos —salvo lesión de alguno de ellos—, las ausencias de Briñas, Parcet, Rivas y Arnas, que hasta ahora habían demostrado un buen grado de regularidad, mientras se mantiene a otros que poco están demostrando en defensa

de sus colores. Baste destacar la gran labor de Hernández, bien secundado por Ferrando y Vascunin.

El Burgos no ha decepcionado, pero sin cuajar tampoco una brillante actuación. Sus ciertos han venido por los fallos y facilidades dadas por el Hospitalet. Sus mejores hombres nos han parecido Ferrero, Zamora, Solana y Astorga.

**GOLES:** En el minuto 57 consiguió el Burgos su primer gol, obra de Fábregas, al aprovechar un pase de Senorriaga, burlando por alto la defectuosa salida de Rovira. El Hospitalet empató en el minuto 66, consiguiendo el gol por Balcells de tiro fuerte y esquinado, a pase de "Chico" Ramírez.

Mala la actuación del colegiado balear, señor Martorell, que alineó así a los equipos: **HOSPITALET:** Rovira; Isidro, Vilar, Vascunin, Mesones, Ferrando; Balcells, Vicedo, Ramírez, Hernández y Amarilla.

**BURGOS:** Solana; Astorga, Zamora, Arsenio, Matite, Senorriaga; Zuazaga, Pita, Fábregas, Román y Ferrero.

### OPINIONES EN LOS VESTUARIOS

**PEDRO TORRES (preparador burgalés):** —Primer positivo que arrancamos Burgos; nosotros hemos tenido más ocasiones de marcar y ellos la del final. El nuestro es un equipo en embrión. Los mejores elementos del pasado año pasaron al Oviado, Córdoba, Betis y Levante. Los actuales son gente joven. Nosotros no les hemos dado las facilidades de aquel contrario.

**ZAMORA (capitán visitante):** —Partido muy bien jugado por nuestra parte. Ellos al empatar nos han acosado bastante, pero el empate es justo. La táctica de marcar hombre por hombre nos dio buen resultado.

**MOLL (entrenador local):** —No, no hubo falta de combatividad por nuestra parte, aunque sí un poco nerviosismo. El partido ha sido malo por ambos bandos, aunque tal vez ellos jugaron mejor. No puedo decir que haya presentado un mal equipo. Había lesiones que por saltaron al terreno los que juzgué oportuno y entre ellos Hernández, uno de los destacados, salió con fuerte catarro.

**HERNANDEZ (interior hospitalense):** —Juzgamos un encuentro corriente y desaprovechamos muchas oportunidades de marcar. El Burgos es equipo que corre mucho y se defiende bien.

V. PARELLA

## En el minuto 90 consiguió el Sabadell su merecida victoria (1-2)

**BADALONA, 18.** (De nuestro corresponsal, S. AL SINA VALLS.)

La rivalidad regional, que todavía existe, ha hecho que este partido de hoy revistiera interés y emoción, que han perdurado a todo lo largo del encuentro. El juego ha sido valiente y decidido por los dos equipos en pugna, y ambos contendientes se han medido armas con tesón y voluntad. La suerte ha permanecido en tablas hasta el último minuto de los 90 de juego, y entonces, gracias a un inteligente gol de Castaños, el fiel del marcador se decantó a favor de los visitantes.

A decir verdad, éstos merecían la victoria. Han jugado mejor que los locales, y sus líneas han demostrado poseer una mayor coordinación y una más firme cohesión. En la de ataque, las incursiones al área contraria han sido peligrosas y bien combinadas, principalmente entre Castaños y Noya, los dos mejores hombres sabadellenses de la vanguardia. La línea de medios ha cubierto su demarcación con buenos resultados, y la defensa ha sabido cerrarse con eficacia; cada vez que los locales iniciaban algún avance peligroso.

En las filas badalonesas no ha existido este saber hacer. La línea de medios ha estado completamente desdibujada, principalmente por parte de Boixet; el portero, bastante más inseguro de lo que era de esperar; la delantera no ha sabido sacar provecho de las relativamente pocas ocasiones que se le han ofrecido, y la defensa ha dejado bastantes huecos, por los que se colaban los visitantes.

En resumen, el juego ha sido de dominio visitante, en el primer tiempo bastante equilibrado en la primera mitad del segundo, en el que, el Badalona ha querido pasar a una ofensiva tenaz. Y de nuevo, dominio sabadellense, a partir de la segunda mitad de este tiempo postrero.

Por el Badalona hemos de destacar la labor ordenadora de Florit, y la tenacidad de Palma. A su lado han quedado bastante opacos los otros tres delanteros. En cuanto a la defensa, ha debido multiplicarse para paliar los desaciertos de Chomín, aunque éste, a pesar de su nerviosismo, ha tenido alguna jugada digna de aplauso.

A los 6 m. del primer tiempo, el Sabadell ha conseguido ya su primer gol. Ante un avance rápido de Castaños, Chomín ha realizado una salida defectuosa, y el balón ha podido penetrar en las mallas de la portería badalonesa.

El gol local se ha producido a los 5 m. del segundo tiempo. Florit, en una jugada de Vázquez, recibe el balón desde fuera del área, y lanza un gol potente y bien dirigido que Martínez no puede interceptar. También en esta parte del juego ha habido una clara ocasión de gol que no ha sido aprovechada por Noya, que, solo ante el portero, tira el balón fuera. Entre los minutos 25 y 30 se suceden tentativas del Sabadell para aumentar el marcador, aunque sin resultado, gracias a la cerrada defensa que ahora oponen los locales. Es en estos momentos cuando se producen diversas intervenciones de Chomín, que merecen los aplausos del público. Y en el minuto 44, Castaños, tira fuerte y desde un lado, para conseguir el gol que había de representar la victoria de sus colores.

El arbitraje del señor Claus, del Colegio valenciano, no ha sido muy perfecto. Las alineaciones que han presentado ambos conjuntos, han sido: **BADALONA:** Chomín; Mancebo, Sabat, Moreno; Barberá, Boixet; Justo, Vázquez, Palma, Florit y Forcem.

**SABADELL:** Martínez; Verdugo, Certucho, Izola; Marañón, Arqué; Cabello, Planellas, Noya, Navarro y Castaños.

En el vestuario del Badalona no se ha permitido la entrada a los informadores; por lo tanto no podemos dar la opinión de los costños.

**PASIEGUITO,** entrenador del Sabadell. — Hemos ganado merecidamente, aunque debemos de agradecer el encuentro en la primera parte y no esperar hasta el final. El Badalona ha luchado mucho, pero nada más.

**CERTUCHO.** — Estos encuentros de rivalidad siempre crean un ambiente nervioso, pero no ha habido nunca mala intención. Quizá por ello y lo justo del marcador, el partido ha sido emocionante, aunque no muy bien jugado, considerando el resultado como merecido.

## El Europa, «con un mercado común que no quería goles» y encajó ocho

**BILBAO, 18.** (Especial para LA PRENSA, del corresponsal de Pyresa, Jesús PRADO.)

**GOLES:** Echevarría, Lizarralde (4), Badiola (2) y el portero García, en su propia puerta.

**EUROPA:** García; Camacho, Duró, Pedrin; Calud, Boada; Beneyto, Tomás, Murillo, Carranza y Vives.

**INDAUCHU:** Mendieta; Melchor, Larrauri, Iribarri; Aguirren, Víctor; Echevarría, Badiola, Lizarralde, Chechu y Unzueta.

Arbitró el señor Rivero, del Colegio guipuzcoano, que estuvo bien.

El primer tiempo que finalizó con el resultado de dos a cero, fue un páldo reflejo de lo que ocurría en el terreno de juego, afectado por las lluvias, pesado, un auténtico barrizal. Desde tres o cuatro horas antes del encuentro no cesaba de llover sobre Garelano y esto hizo que el réstingulo se encontrase impracticable.

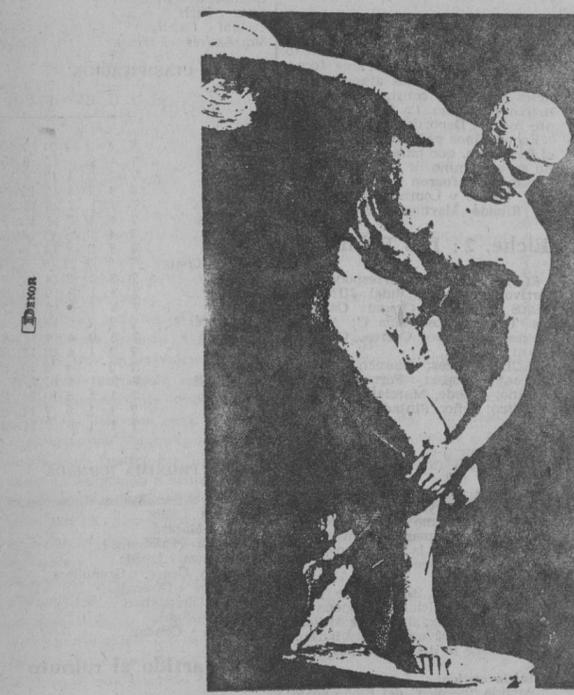
Ya antes del encuentro, el preparador del Europa había mostrado sus precauciones ante el Indauchu. Decía que varios torneos y encuentros efectuado antes de iniciarse la Liga, le habían hecho perder a uno o dos jugadores que consideraba titulares. El Europa se presentó con precaución defensiva y fue "un Europa con un mercado común que no quería goles".

Replegada la defensa dejó en el ataque al veterano Carranza, que estuvo toda la tarde bregando entre la lluvia, el barro y la defensa contraria, y al extremo Beneyto, pero en esta ocasión por lo menos el Europa estuvo lento, desacertado en el tiro y acusando demasados fallos.

del propietario de Garelano y también bastante tiempo que en los graderíos del estadio no se escuchaban esos gritos y esas frases de aliento a favor de los muchachos de Antonio Iriondo. Puede quizá que algo influyese el que ocurría a bastantes kilómetros, en el "Nou Camp", donde también estaban pendientes, mente y corazón, de muchos seguidores del primer equipo bilbaíno. Pero sea lo que fuere, el Indauchu jugó hoy un partido redondo frente a un Europa que, sin desmerecer en clase se mostró lento, sacó a relucir un cerrojo poco a ultranza y que en ningún momento inquietó ni al portero a las líneas defensivas del Indauchu.

En el primer tiempo hubo claras ocasiones de marcar por parte del Indauchu desperdiciadas, pero también desperdiciadas por parte del Europa. Y ese tembloroso dos a cero hacía prever una consistencia e interés en el partido. No decayó el interés, pero gol tras gol, lógicamente el Europa se derrumbaba y salvando los ya dichos, Beneyto, Carranza y también Burillo, poco podemos hablar en favor de este conjunto catalán, que hoy desde luego no tuvo su tarde. García, el portero —números cantan— fue el más desafortunado y la defensa tampoco estuvo a gran altura. En cambio, este Indauchu pleitérico y con el refuerzo de Chechu, replegó una victoria que creemos difícil que se repita en el campo de Garelano.

Así es el fútbol. Un ocho a cero en el campo de Garelano ante un Europa al que en principio, pese a todo, se viera llegar con cierto temor, pero el fútbol es así. Otra vez será para estos del Europa. En esta ocasión el Indauchu fue a por todas.



Con el Televisor PONTIAC, verá mejor los programas EXIJA

# PONTIAC

MAXIMA DEFINICION DE IMAGEN  
ALTA CALIDAD DE SONIDO



Las transmisiones del magno acontecimiento deportivo, les llegarán con absoluta nitidez a través de Pontiac

## Tercera División

### El Calella pierde su primer partido ante el Condal

### Y COMPARTE EL LIDERATO CON MANRESA, CONDAL Y SANS

Tortosa, Fabra y Coats y Tarrasa puntúan en sus desplazamientos

**San Andrés, 2**  
**Tarrasa, 2 (1-2)**

**SAN ANDRÉS:** Alborch (5); Navarro (7), Alvarez (3), Masagré (3); Oro (5), Aguilár (6); Santana (3), Jiménez (8), Ruiz (5), (Tell (5) y Martínez (4).  
**TARRASA:** Tudurí (10); Coril (6), Olliet (8), Brunet (10); Grafana (5), Undáriz (6); Cartaña (5), Pinilla (10), Mascarell (6), Carta (8) y Pinito (10).  
**GOLES:** 22 minutos, Ruiz; 24 y 42, Nito, y 89, Navarro, de penalti.  
**ÁRBITRO:** Sr. Navarro Casanovas, mal.  
**COMENTARIO:** Encuentro arduamente disputado y resultado justo al final del mismo, dado los méritos de ambos equipos. Mucho tuvieron que forzarse los locales para conseguir esta igualdad, lograda en tiempo de descuento con un penalti fuertemente protestado por los forasteros. Bien es verdad que el dominio constante ejercido por el San Andrés durante todo el partido mereció mejor suerte, pero el quinto atacante local, lento y sin reflejos no tuvo su día, siendo superado por las líneas de cobertura del Tarrasa.  
El equipo forastero se mostró muy conjuntado y peligroso.

**Mataró, 0-Tortosa, 1 (0-1)**

**MATARÓ, 18.** — (De nuestro corresponsal, ENRICH.)  
**MATARÓ:** Visa (8); Serra (7), Boca (9), Celaya (8); Villegas (6), Pons (8); Jurado (7), Giralt (8), Vila (8), Bolo (9) y Antonio (8).  
**TORTOSA:** Beltrán (10); López (8), Castellá (7), Alcoberro (6); Brasans (8), Llobet (8); Isidro (9), Amador (8), Duarte (9), Paco (6) y Lorenzo (8).  
**ÁRBITRO:** Sr. Prieto, mal.  
**GOLES:** 8 m., Amador.  
**COMENTARIO:** No mereció perder el equipo local ya que ha dominado con insistencia en la mayor parte del mismo, en especial durante el segundo tiempo. Pero la enérgica defensa opuesta por sus rivales y la poca suerte en el tiro a puerta —Giralt estrelló un disparo en un poste—, han desbaratado los insistentes esfuerzos del Mataró. El Tortosa jugó bastante bien y se mostró como un equipo muy veloz.

### Goleadores de Segunda División

- GRUPO NORTE**
- Con 9 goles: Pocholo (Gijón).
  - Con 6 goles: Lizarralde (Landa), Alfonso (R. Sociedad).
  - Con 5 goles: Arrespía (R. Unión), Gento II (Santander).
  - Con 4 goles: Solabarrieta (Gijón), Ramírez y Balcells (Hospitalet); Urrusti (R. Sociedad).
  - Con 3 goles: Palma (Badalona), Odiñozola (Pontevedra), Castañó (Sabadell), Abel (Santander).
  - Con 2 goles: Arregui (Baracaldo), Uzagaga (Burgos), Blanco (Ceita), Tomás (Europa), Amengual (Gijón), Vicedo (Hospitalet), Echevarría, Eadiola (Landa), Cándido (Langreo), Wilson, Chanchó, Torrent, Arcángel (Orense), Silvestre, Jordana (Osasuna), Iglesias (Pontevedra), Noya, Sabino (Sabadell), Chapela, Raba (Santander).
- GRUPO SUR**
- Con 4 goles: Mateos (Huelva); Matine, Juanito (Valladolid).
  - Con 3 goles: Paredes (C. Sotelo); Román (Granada); Arias (Hércules); Barazal (Huelva); Veázquez (Málaga); Mo, ya (Melilla); y Paquito (Onteniente).
  - Con 2 goles: Quevedo, Marlos (Abarán); Loren (Algeciras); Gijón, Totó (At. Ceuta); Haro (Cádiz); Aumedes, Morales, Larrea (Calvo Sotelo); Migus (Granada); Ramón, Cortés (Hércules); Urquijo, Miguegui (Huelva); Arias (Málaga); Vergara, Amador (Mallorca); Fuentes, Muñoz (Mestalla); Maro (Onteniente); y Cones (Valladolid).
- Las presentes clasificaciones responden a las crónicas de nuestros corresponsales especiales y a las informaciones de la Agencia Alfíl.

**Olot, 1-Gerona, 2 (-2)**

**OLOT, 18.** — (De nuestro corresponsal, Daniel Lorchete.)  
**OLOT:** Prat (5); Danés (4), Soler (5), Calí (6); Arenós (5), Matamala (6); Gispert (4), Sáiz (5), Roca (6), Parés (5) y Sánchez (5).  
**GERONA:** Mis (5); Suñé (6), Sala (7), Torrent II (6); Villar (7), González (6); Fran (7), Agustí (6), Riera (10), Ribera (8) y Granados (7).  
**ÁRBITRO:** Sr. Tomeu, bien.  
**GOLES:** 2 m., Riera; Torres, en propia puerta; 27, Riera.  
**COMENTARIO:** En el partido de la máxima rivalidad ha triunfado, una vez más, el equipo visitante. Las bajas de Llorens y Coll han supuesto un "hándicap" para el equipo local, que podían haber enderezado algo el partido, que tuvo momentos de verdadera dureza, aunque falta de intención.

**Lérida, 0; Manresa, 0**

**LERIDA, 18.** (De nuestro corresponsal, JUSTO).  
**LERIDA.** — Sansón (7); Olivares (6), Nebot (6), Juanín (9); Ruiz (6), Fontanet (6); Elósegui (5), Lozano (5), Rojas (6), Manceño (6), Vallejo (6).  
**MANRESA.** — Santos (8); Cano Oliva (7), Juanito (6); Seguer (6), Mesa (5); Basora (6), García (7), Del Paso (5), Segovia (5) y González (5).  
**ÁRBITRO:** Señor Caballero, mal.  
**INCIDENCIAS.** — En el minuto 30 se lesiona Vallejo, que es retirado del terreno de juego y aunque reaparece a los 10 minutos lo hace como figura decorativa. En las postrimerías del encuentro también tuvo que retirarse Elósegui.  
**COMENTARIO.** — El Lérida, con una alineación circunstancial motivada por las lesiones, mejorando pasadas actuaciones, no pudo con la cerrada y dura defensa del Manresa. El dominio y la iniciativa en el juego correspondió siempre al equipo local, ya que los visitantes, desde el primer momento, se encerraron en su área, apoltonando hombres y abusando de una marrullería y dureza tolerada por el árbitro.  
Planteado así el encuentro, el Lérida no pudo hallar, pese a buscarlo con ahínco, el camino del gol. No obstante, los locales gustaron, mientras que los visitantes merecieron la desaprobación por el tono empleado en su juego.

**Condal, 3; Calella, 0 (1-0)**

**CALLELLA.** — Coll (8); González (6), Martí (7), Vilarrasa (6); Bosch (5), Salví (5); Modesto (5), Viñas (5), Martínez (4), Espelt (9) y Rius (5).  
**CONDAL.** — Nadal (6); Navarro (8), Alavedra (7), Mur (6); Ruiz (5), Ferrer (7); Azparren (7), Gonzalo (5), Feliu (5), Martí I (6) y Sánchez (4).  
**GOLES.** — A los 42 m. Martí abrió el marcador. A los 65 m. Feliu alargó distancias. A los 85 m. Ferrer estableció el resultado definitivo de 3-0.  
**ÁRBITRO:** regularmente el encuentro, el señor Farzón.  
**COMENTARIO.** — Resultado justo el obtenido por el cuadro condalista. El primer tiempo fue de mayor presión local, debido a la cerrada defensa de que hicieron gala los visitantes. Tras el descanso, el Calella abrió líneas, permitiendo al Condal redondear su victoria, triunfo que da término a la imbatibilidad del conjunto de la costa.  
**I. COROMINAS**

**Gironella, 1**  
**Fabra y Coats, 2 (1-1)**

**GIRONELLA, 18.** (De nuestro corresponsal, Salvador MURIA).  
**GIRONELLA:** Pintado (6); Font (3), Segarra (6), Ortega (9); Perarnau (7), Olliet (3); Félix (5), Pons (7), Vázquez (7), Boix (6) y Trullas (10).  
**FABRA Y COATS:** Ponsá (3); Font (4), Serrat (7), Lázaro (4); Moix (8), Benagüé (6); Cueva (5), Ojeda (4), Garate (6), Guixé (5) y Bartrá (8).  
**ÁRBITRO:** Señor Pérez Moreno, mal.  
**GOLES:** A los ocho minutos Bartrá, a los veinte Vázquez, y a los 75 Bartrá.  
**COMENTARIO:** El dominio local ha sido la tónica de este partido, pero la "artillería" casera no tuvo el santo de cara, ya que en cinco jugadas con sello de gol los postes impidieron que el Gironella se hiciera con una victoria que, por jugada y dominio, merecía. Pero en fútbol cuentan los goles, que en esto ganaron los fabriles, que se vieron continuamente favorecidos por la parcialidad del árbitro, sobre todo en los primeros 45 minutos.  
El Fabra y Coats, jugando a la contra y haciendo muy poco fútbol, tuvo la suerte de cara y ganó estos dos puntos positivos.

**Sans, 2; Vich, 0 (2-0)**

**ALINEACIONES:**  
**SANS:** Rabassá (7); Cruz (7), Doménech (7), Moya (7); Manolete (9), Elizondo (6); Uriona (4), Navarro (7), López (4) y Villodres (6).  
**VICH:** Puig (8), Berenguel (6); Cot

(7), Darnés (8), Solanes (8); Clota (6), Laguna (6); Collell (5), Montero (7), López (7), Alsina (6) y Aliqué (6).  
Discreto arbitraje del colegiado señor S. Pérez.  
**GOLES:** A los 32 minutos, Villodres consigue inaugurar para los locales. A los 35 minutos Navarro rechaza la victoria sansense.  
**COMENTARIO:** Dados los merecimientos de los dos equipos, el encuentro pudo finalizar en tablas. El Sans que empezó bien hizo aguas por varios puntos de su delantera, dando muchas facilidades a sus oponentes, que éstos en definitiva no supieron aprovechar.

**Palafrugell, 2; Reus, 2**

**PALAFRUGUELL, 18.** (De nuestro corresponsal, José SOLER).  
**PALAFRUGUELL:** Sanfeliu (8); Papiol (6), Martí (9), Mitjà (7); Sánchez (7), Monrás (5); Rustalleda (7), García (4), Francés (6), Martínez (6) y Sancho (8).  
**REUS:** Borja (6); Rubio (8), Roselló (7), González (7); Gómez (8), Escarrar (9); Casanovas (6), López (7), Cantón (5), García (6) y Sánchez (6).  
**ÁRBITRO:** señor Ventura, mal.

**GOLES:** 40 minutos, López; 57, Martínez; 77, Sancho, y 85 Cantón.  
**COMENTARIO:** Partido nivelado, en el que el Reus se ha llevado la mejor parte, por la eficaz colaboración que ha encontrado en el árbitro, sobre todo en la consecución de su segundo gol, el del empate, ya que con anterioridad fue derribado el guardameta local, haciendo caso omiso el colegiado a las protestas de los locales.

**Granollers, 3**  
**Vilafranca, 0 (2-0)**

**GRANOLLERS, 18.** (De nuestro corresponsal, Modesto Bonet).  
**GRANOLLERS:** García (7); Mario (7), Ramírez (7), Ortiz (8); Castillo (8), Ochoa (9); Ortuño (8), Taulat (8), Julián (7), Rodri (6), Esteve (5).  
**VILAFRANCA:** Bertrat (7); Acosta (6), Soler (7), Geis (6); Borrás (8), Pagés (5); Ovejero (7), Muñoz (5), Lasala (7), Piñas (7), Catasús (6).  
**ÁRBITRO:** señor Sauri, bien.  
**GOLES:** 16 m., Ortuño; a los 42, Esteve, y a los 80 Julián.  
**COMENTARIO:** Partido resuel-



El portero vicense Berenguel bloca un balón que pretendía rematar López. (Foto Vicaba.)

to (4), Vall (4), Stop (4); Miret (5), Llavería (5); Alcalde (1), Garcerán (6), Aguilár (5), Benages (6) y Bordons (5).  
rosidad y competencia.  
**GOLES:** 17 m. Bordons; 20, Madariaga; 47, Garcerán; 50, Beltri; 61, Borrás, y 85, Puig.  
**COMENTARIO:** El Gimnástico ha triunfado mercedemente sobre un Balaguer que ha demostrado indudables cualidades. El Balaguer forma un equipo con excelente espíritu y moral, por lo que mucho ha tenido que trabajar el Gimnástico para no verse sorprendido y adjudicarse el triunfo. En el equipo local comienzan a notarse determinadas incorporaciones, como las de Serer, Rovira, Puig, Madariaga y el defensa condalista Borrás. Queremos decir con ello que la fisonomía del Gimnástico está cambiando y hay que suponer que también los resultados en el futuro van a ser más óptimos que los precedentes.

### APUESTAS MUTUAS

**MADRID, 18. (Pyresa).** — El escrutinio de las Apuestas Mutuas, correspondiente a la sexta jornada, arroja hasta este mediodía el siguiente balance:  
80 boletos de 14 aciertos.  
3.108 de 13.  
38.751 de 12.

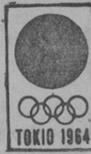


Un vehículo con "clase"; lujoso, perfectamente acabado y práctico cien por cien. Todas las características técnicas del conocido R4L y gran cantidad de detalles, en beneficio de su confort interior y de un acabado más lujoso.



Se complace en presentar en España el R4L Super, el más práctico de todos los coches.

Vea en los Concesionarios y Agentes RENAULT, los MODELOS 65 e infórmese de las condiciones de pago que facilita diac, Organismo de Crédito Oficial de RENAULT.



JUEGOS OLIMPICOS

Por vez primera en la historia de la natación se baja de los 8 minutos en 4 x 200 metros

Saari sacrificó la medalla de los 1.500 por el water-polo

En día lluvioso, brilló la representación española

ARETA, SEXTO EN LONGITUD

El boxeador Barrera, a los cuartos de final tras vencer a uno de los favoritos, Pace

EL EMPATE ENTRE ALEMANIA-BELGICA FAVORECE AL HOCKEY ESPAÑOL

TOKIO, 19. — (Crónica recibida por télex, del enviado especial de Pyresa, José Luis Parra.)

A pesar del mal tiempo, está lloviendo torrencialmente sobre Tokio, hoy ha sido el día en que los participantes españoles en estos Juegos han tenido una actuación más brillante. Se ha vencido en hockey a Hong-Kong. Areta se ha clasificado sexto en salto de longitud y Barrera ha pasado a disputar los cuartos de final en la categoría de los pesos ligeros. Pero vayamos por partes.

HOCKEY

En un magnífico partido, mejor juego en la segunda parte que en la primera, el equipo español ha derrotado de forma clara y contundente a Hong-Kong, por el resultado de 4-0.

Finalizó el primer tiempo con un gol a cero, tanto marcado por Vidal al minuto de comenzar el partido. Este gol, conseguido tan pronto hizo que el equipo español actuara un poco confiado en esta primera parte, no empleando la rapidez que en él es característica. Sin embargo, en la segunda parte el

equipo español salió decidido a ganar el partido por un margen más amplio. Para ello, volviendo por sus fueros, embotelló materialmente al equipo de Hong-Kong en su área. Fruto de este constante dominio fueron los tres nuevos goles logrados por mediación de Colomer, Duardo y Francisco Amat.

A lo largo de este encuentro y muy especialmente en la segunda parte, el equipo de España ha vuelto a demostrar el gran juego y la extraordinaria preparación física que tiene cada uno de sus componentes. Aunque como decía al principio durante todo el día ha estado lloviendo, gran cantidad de público presencié el partido España-Hong-Kong. Esta afluencia de espectadores se debe al gran prestigio que el juego desarrollado por el equipo español ha adquirido ante el público japonés.

Con este resultado y el empate a cero goles entre Alemania y Bélgica, España está prácticamente clasificada para la fase final; sólo necesita vencer mañana a Bélgica. Si esto se consigue, el éxito logrado por el equipo español en estos Juegos no puede ser mayor, ya que llevaría a la fase final sin conocer la derrota, algo realmente digno de destacar. Aunque por mala suerte, no por falta de juego de nuestro equipo esto no sucediera, se podría considerar como muy bueno el papel desempeñado por España en el Torneo Olímpico de Hockey sobre hierba. En fin, esperemos que todo salga bien y que mañana podamos contarles a ustedes la clasificación de España para la fase final.

ARETA SEXTO EN LONGITUD

El atleta guipuzcoano se ha sacado hoy la espina de su floja actuación en la prueba de triple salto en donde como se sabe no consiguió clasificarse para la fase final. Hoy sin embargo, y aún con una pista en muy malas condiciones, por la gran cantidad de agua caída durante todo el desarrollo de la prueba, ha logrado clasificarse para la fase final con un salto de 7'46 metros. En la final ha ocupado el sexto lugar, con 7'34 metros, marca inferior a la que él tiene acreditada 7'77 metros que es actualmente el record de España de salto de longitud. El que Areta haya una marca inferior a la que él tiene puede deberse muy bien al estado del pasillo de salto, que se encontraba totalmente embarracado y dificultaba de forma considerable el taponamiento y la carrera de los saltadores. Aún con todo y con eso la actuación de Areta en esta prueba de salto de longitud ha sido francamente buena. Ya nos hubiéramos conformado con que en triple salto se hubiera clasificado el sexto, una lástima su floja actuación en la prueba que más posibilidades tenía de lograr una buena clasificación.

BOXEO: BARRERA CLASIFICADO

El boxeador español Barrera se ha clasificado por los cuartos de final de la categoría de los ligeros al vencer al púgil argentino Pace a los puntos, que era uno de los más clasificados a la Medalla de Oro en esta categoría. Barrera con una táctica de continuo ataque no dejó que el argentino exhibiera su mejor técnica, que sin duda alguna posee, pero que hoy ante este auténtico representante de la "Furia Española" nada ha podido hacer para demostrar su fiabilidad. Ante la auténtica máquina de dar puñetazos que ha sido hoy de Barrera, era imposible hacer nada. El boxeador español con su genuina forma de pelear ha levantado al público de sus asientos que ha aplaudido largamente el triunfo del español. Con un poco de suerte Barrera puede llegar a las semifinales de esta categoría.

HOGAROTEL-4

III JORNADAS HOTELERAS

Durante la celebración de Hogarotel 4 del 7 al 22 de noviembre próximo se desarrollarán en el país los días de las Naciones y Feria de Muestras de Barcelona una interesante serie de conferencias y coloquios que bajo el tema general de "La temporada de 1964 y su consecuencia económica en el sector turístico" tendrá lugar los días 16, 17 y 18 del citado mes. La repercusión en el sector turístico de la producción, el precio tarifa y el despido imprevisible. El valor del libro, prestigio y desarrollo del turismo de la promoción turística planificada serán los títulos de las conferencias-coloquios que desarrollarán estos días en el Salón de Conferencias del Palacio de las Naciones, a las seis y media de la tarde, interviniendo en ellas destacadas personalidades de mundo del turismo y de la hostelería. Para el día 19 de noviembre se anunciará también por los organizadores de esta serie de interesantes conferencias sobre problemas turístico-inmobiliarios a la que se espera una gran asistencia de agentes de la propiedad inmobiliaria.

DUELO EN FRANCIA: MICHEL JAZY, DERROTADO. - JAPON DOMINA EN GIMNASIA. - GARCIA, EN DECIMO LUGAR EN TIRO DE PISTOLA. - OTRO BOXEADOR QUE LE PEGA AL ARBITRO

Natación

Melilla Cadiz 3-9 Cita - Orense BOB WESTER GANO EL TRAMPOLIN MASCULINO En la última serie y pese a que iba en cabeza al iniciar la misma el italiano Di Blasi, éste fue rebasado por el estadounidense Bob Wester, que realizó un doble salto mortal seguido de un tirabuzón de tal perfección que le pasó en la última tanda

Clasificación final: 1, Bob Wester (EE. UU.), 148'58 puntos; 2, Kalus di Blasi (Italia), 147'54; 3, Tom Gromph (EE. UU.), 146'57; 4, Roberto Madrigal (México), 144'27; 5, Viktor Palagin (Rusia), 143'218; 6, Brian Phelps (Gran Bretaña), 143'218.

DONNA DE VARONA NO TUVO CONTRINCANTE

La estadounidense Dona de Varona, plusmarquista mundial de 400 metros estilos individual ganó la final de esta prueba el record olímpico, 5' 18" 7/10; Sharen Finneran (EE. UU.), se clasificó segunda, con 5' 24" 1-10, y Marta Randall (EE. UU.), 5' 24" 2-10. La germana Veronika Halletz clasificada en cuarto lugar, con 5' 25" 6-10, establece un nuevo record europeo

TRES NADADORAS AMERICANAS DOMINAN LOS 400 METROS LIBRES

Estados Unidos copa los tres primeros puestos de la final de 400 metros libres. Ginnie Duenkel, con 4' 43" 3-10 mejoró el record olímpico y se clasificó en primera posición. Tras ella, Marilyn Ramenofsky (EE. UU.), 4' 44" 6-10 y Terry Stickles (EE. UU.), 4' 47" 2-10.

BERRY CONFIRMO SU GRAN CLASE

Kevin Berry, de Australia, recordman del mundo de los 200 metros mariposa mejoró su propio record y se clasificó primero en la final de esta prueba con el tiempo de 2' 06" 6-10. Su principal oponente Carl Robie (Estados Unidos) fue segundo, con 2' 07" 5-10 y Fred Schmidt (EE. UU.), tercero, 2' 09" 3-10.

ROBERT WINDLE EL AS DE LOS 1.500 METROS

El recordman del mundo Saari (Estados Unidos) sacrificó el título, al ser alineado por la mañana en el equipo water-polo de los Estados Unidos. Nada pudo hacer con el ímpetu del australiano Wildie que con 17'01" 7/10 ganaba el primer puesto. Nelson, (E. U.) se colocó segundo con 17'03 y Wood (Australia), tercero, 17'07" 7/10.

LA JORNADA

Baloncesto

Masculinos: Rumania - C. del Sur 3-2 Bulgaria - Holanda 3-2 Femeninos: Japón Polonia 3-1

Ciclismo

Debido a la fuerte lluvia, se han aplazado las competiciones en pista de ciclismo por 24 horas. Pese a esta lluvia que está cayendo a cántaros, el Estado Nacional, lugar donde tienen lugar las pruebas atléticas está casi lleno de público

Fútbol

Se han clasificado para las semifinales de este deporte los equipos de la RAU, Alemania, Hungría y Checoslovaquia

Hípica

Se han disputado las dos primeras pruebas hípiques del Torneo olímpico por naciones. Gran Bretaña encabeza la clasificación seguida de Alemania y Estados Unidos

Halteras

5725 KILOS ELEVO EL PESADO ZHABOTINSKY En la final de levantamiento de los pesados Leonies Zhabotinsky de Rusia levantó 5725 kilos batiendo el record olímpico en los tres movimientos. Su compañero de equipo Vlashev se clasificó a continuación con 570 kilos y Norbert Shmansky (EE. UU.) tercero con 5376 kilos

Baloncesto

Se han clasificado para las semifinales Rusia, Puerto Rico, Estados Unidos y Brasil.

Gimnasia

Se han disputado los ejercicios obligatorios en salto de potro, caballo de arcos y paralelas, tras esta actuación el Japon encabeza la clasificación con 144'90 puntos, seguido de Rusia 143'25 puntos, Alemania 140'85 p.; Italia 140'15, Polonia, 140'15; Finlandia y Hungría, 139'55; y Checoslovaquia, con 139'50 puntos.

Boxeo

EL BOXEO, PIEDRA DE QUERELLAS

Siguen los escándalos en boxeo. El mediano ligero argentino José Pirino, agredió al árbitro cuando se enfrentaba con el ruso Lagutin y un espectador saltó al cuadrilátero dándole un puñetazo al árbitro, cuando éste levantó el brazo para dar vencedor al ruso Lagutin.



KANETO GRAVEMENTE HERIDO EN LA OLIMPIADA

TOKIO. — Es el único accidente registrado en las jornadas de la Olimpiada hasta hoy. Se trata del saltador de trampolín japonés, Shunsuki Kaneto que al caer de su vuelo tropezó con el trampolín y cayó junto al borde de la piletta, golpeándose en la cabeza. Los enemigos en la lucha deportiva se afanaron en salvar a su compañero y aquí vemos cómo extraen a Kaneto del agua, entre la ansiedad del público. — (Foto Cifra.)

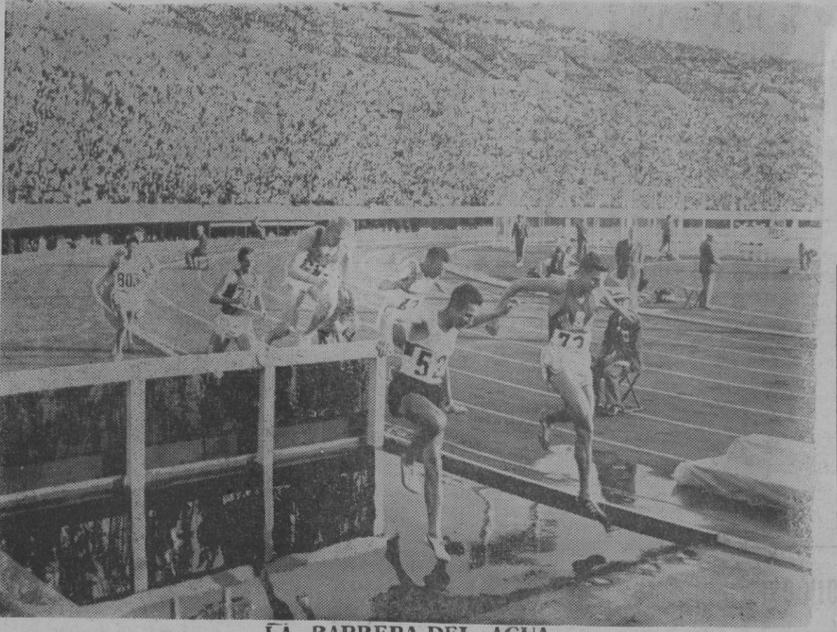
Tiro

GARCIA DECIMO

Batiendo el record olímpico, el alemán, Vaine Johannes Markkaran conquista la Medalla de Oro de Tiro con pistola libre, totalizando, 560 puntos. El segundo lugar es para Franklin Green (EE. UU.), con 557 puntos, y el tercero, Yoshihisa Yoshikawa (Japón), 554 p.

El español Juan García se ha clasificado en décimo lugar, totalizando 545 puntos, en 6 disparos a 50 metros

LA JORNADA DEL DOMINGO



LA BARRERA DEL AGUA

TOKIO. — Se celebra una serie de eliminación en la bonita prueba de 3.000 metros obstáculos. Llega el momento de salvar la barrera acuática y los atletas se afanan en pasarla lo mejor posible. La cámara ha tenido el acierto — que habrá que cargar en la cuenta del fotógrafo— de recoger el instante en que cuatro atletas están sobre el agua sin caer sobre ella. Curioso efecto en la olimpiada donde todo es hermoso. En la foto, el portugués Oliveira (52). Tras él, el americano Zwolak (731) y el ruso Bellaev (663). Oliveira ganó la serie con 8. 40.8. — (Foto Cifra.)

JUEGOS OLIMPICOS

BRILLANTE ACTUACION DEL HOCKEY ESPAÑOL QUE SE CLASIFICA PARA LA FINAL AL DERROTAR A BELGICA (3-0)

EN LA FINAL DE PISTOLA TOMAS OCUPO EL 33 LUGAR
Tres atletas igualan el mundial de vallas

El equipo español se ha clasificado para la fase final del Torneo de Hockey sobre patines...

Equitación
ITALIA GANA EL TORNEO DE LAS NACIONES
El equipo italiano se adjudica el concurso completo por equipos de equitación...

Tiro de pistola
JUAN TOMAS, EN 33 LUGAR
Se ha celebrado la final de pistola...

Vela
TRAS LA QUINTA PRUEBA
ESPAÑA EN 28 PUESTO
En la bahía de Enoshima después de la jornada de descanso de ayer...

PETER SNELL, EL MEJOR EN LOS 1500 METROS LISOS
Se han disputado las semifinales de 1500 metros lisos...

Clase Flying Dutchman. Triunfo de Nueva Zelanda. Se clasifica segundo Estados Unidos...

Se han disputado las semifinales de 1500 metros lisos...

En la general, va destacado el representante de Gran Bretaña...

Se han disputado las semifinales de 1500 metros lisos...

Clase Finn. Nueva Zelanda se coloca primero y tras ella, Dinamarca...

Se han disputado las semifinales de 1500 metros lisos...

El conjunto italiano fue el que logró el mejor tiempo con 4' 37" 58"

Se han disputado las semifinales de 1500 metros lisos...

Programa para mañana, día 20 de octubre

Se han disputado las semifinales de 1500 metros lisos...

Atletismo
Decathlon (110 m. vallas, disco, pértiga, jabalina y 1.500 m.)

Se han disputado las semifinales de 1500 metros lisos...

Baloncesto
Encuentros de clasificación 9.º al 13.º y 5.º al 9.º

Se han disputado las semifinales de 1500 metros lisos...

Boxeo
Cuartos de final

Se han disputado las semifinales de 1500 metros lisos...

Ciclismo
Tandem (semifinal y final). Persecución por equipos (final).

Se han disputado las semifinales de 1500 metros lisos...

Esgrima
Espada por equipos (eliminatorias). Sable individual (final).

Se han disputado las semifinales de 1500 metros lisos...

Fútbol
Semifinales

Se han disputado las semifinales de 1500 metros lisos...

Gimnasia
Ejercicios libres, damas.

Se han disputado las semifinales de 1500 metros lisos...

Judo
Pesos ligeros.

Se han disputado las semifinales de 1500 metros lisos...

Tiro
Pistola (120 disparos).

Se han disputado las semifinales de 1500 metros lisos...

Náutica
Sexta competición.

Se han disputado las semifinales de 1500 metros lisos...

MONTAÑISMO
Como habíamos anunciado a través de este diario...

Se han disputado las semifinales de 1500 metros lisos...

Las SEMIFINALES DE 800 METROS LISOS FEMENINOS
Pasado a disputar la final de 800 metros lisos femeninos...

Se han disputado las semifinales de 1500 metros lisos...

Se han disputado las semifinales de 1500 metros lisos...

Se han disputado las semifinales de 1500 metros lisos...

Se han disputado las semifinales de 1500 metros lisos...

HOCKEY SOBRE PATINES

Jornada reducida en el Campeonato de Cataluña, donde el Coma Cros se sitúa líder provisional

DERROTA DE LA SELECCION DE BARCELONA EN EL TORNEO DE LOURENCO MARQUES

La quinta jornada del Campeonato de Cataluña, de Primera División, ha quedado reducida a sólo cuatro encuentros...

Table with columns: RESULTADOS, BARCELONA Calafell, Reus - ESPAÑOL, Coma Cros - Noya, BARCINO Lista Azul, Vendrell - Arrahona, Villanueva Voltregá, SEAT - Layetano.

Hasta el momento de cerrar este comentario sólo hemos recibido información de un encuentro correspondiente al Torneo de Lourenco Marques...

Table with columns: LA PROXIMA JORNADA, Calafell LAYETANO, Voltregá SEAT, Arrahona Villanueva, Lista Azul Vendrell, NOYA BARCINO, ESPAÑOL Coma Cros, BARCELONA Reus.

Manuel GONZALEZ

OFERTAS PRE INVIERNO
OFRECEMOS UNA SELECCION DE MAGNIFICAS OPORTUNIDADES A PRECIOS MUY CONVENIENTES!

Table listing clothing items and prices: CAMISA Cab. 'SYNTHETIC', PIJAMA Sra. algodón estampado, CARDIGAN Sra. 'CRYLOR', FALDA Sra. 'TERGAL', IMPERMEABLE Cab. 'NYLON', CONJUNTO Sra. (cardigan y blusa lana fina), AMERICANA Cab. Cheviot lana, BATA Sra. (acolchada, colores novedad).

NO DEJE DE VISITARNOS, HAY MUCHOS ARTICULOS INTERESANTES!

AVISO
Nuestros clientes de Via Layetana pueden APARCAR GRATUITAMENTE sus coches...

CASA VILARDELL
57 AÑOS AL SERVICIO DE BARCELONA
Via Layetana, 49 y 51 - Hospital, 36 - Mayor de Gracia, 17 - Pl. Universidad, 5

ORGANIZACION COMERCIAL SIDERURGICA
FURQUET S.A.
almacén de hierros desde 1837
Tel. 226 98 05 7 líneas Centralita C. 225 14 30

Baloncesto

TRIPLES Y SENDOS EMPATES AL PRIMER PUESTO DE AMBOS GRUPOS DEL CAMPEONATO DE ESPAÑA DE SEGUNDA DIVISION Trofeo Gonzalo Aguirre

C. B. HOSPITALET BARCELONA Y SAN JOSE DE BADALONA UNICOS VENCEDORES EN SUS DESPLAZAMIENTOS

Table with columns: GRUPO V, RESULTADOS, Clasificación J.G.P.F.C.P.

Table with columns: GRUPO VI, RESULTADOS, Clasificación J.G.P.F.C.P.

so seguir laborando por y para el deporte...
Pero no tan sólo en laboratorios donde se experimenta con unas minorías más o menos selectas...

Table with columns: SEGUNDA DIVISION, Clasificación J.G.P.F.C.P.

Table with columns: Clasificación J.G.P.F.C.P.

La gente ha visto a esos atletas durísimos entrenados, fuertes, serenos, coger triunfos un día y otro con la mayor naturalidad y sin un aparente esfuerzo...

GOTAS DE AGUA

Verdaderamente, lo estamos pasando en grande desde nuestra butaca viendo cómo discurre la Olimpiada...

Siempre es oportuno decir que hoy las ciencias adelantan una barbaridad, pero nunca con mejor motivo que ahora...

Tremendo error, ciertamente. Instalaciones, profesores extranjeros, presupuestos holgados, suficientes, no han podido ocultar nuestra verdad que está ahí, clamando por una educación genérica nacional...

Barcelona, 4; Calafell, 3

BARCELONA: Borrás, Ribatañada, Capdevila, Cheroles, Vilar (Brasil), Lorente, Papiol. Arbitro señor Pares, bien.

La conversación en la calle se repite bajo el mismo sonsonete, mira que estamos quedando para el arrastre...

Errores también, muchos errores al creer que un extranjero puede hacer mucho más que uno nacional. A los españoles parece que les duele ayudar a sus connacionales y esto es injusto...

Barcino, 6; Lista Azul, 2

BARCINO: Rocha, Las Aguilas, Obradors, Araño, Filat. LISTA AZUL: Parre, Valdivia y Frances. Arbitro el encuentro el señor de los Bien.

Como oímos un alarde de ese talante - y lo oímos en cada esquina - comprendemos como deportivamente, estamos dónde estamos...

Pero avistes para algunos decir que les entrena Hoffman o Smith, holandés, belga o americano...

Vendrell, 4; Arrahona, 0

VENDRELL, 18. (De nuestro correspondiente TOUS). VENDRELL: Prat, Edo, Rius, Milliano y Diaz. ARRAHONA: Masco, Bianchi, Fabra, Sobrepera y Escrivina. Arbitro: señor Garcia Valls. Goles: 2 y 44. Milliano: 8. 30. Prat.

No pocos suponen que esto de ganar medallas olímpicas, es algo así como el «dabre sesamos»...

En nuestro país hay materia pedagógica en lo deportivo y en lo formativo general. Yo diría que materia de valor extraordinario. No la despreciamos y paguémosla la bien y verán resultados y programas de trabajo, tanto en la educación como en el deporte...

Coma Cros, 7; Noya, 2

SALT, 18. (De nuestro correspondiente SIERRA). COMA CROS: Junque, Pulg, Ferrer, Zurriaga y Ripollat. NOYA: Seró, Carbós, Rafos, part y Ripollat. Goles: Zurriaga (3), Escuder (3), Ferrer, Liopart y Ripollat. Comentario: Encuentro sin color ya que el equipo local se le impuso netamente y con facilidad al Noya.

Y es una pena. Porque en los últimos años se ha llevado a cabo un programa de urgencia, quitando cuando sale de casa...

Y es que todo eso debe ir de la mano, unido, creciedo con raíces sólidas. De otro modo todo seguirá descurriendo como ahora, con parches más o menos bonitos en lo interior y cuando salimos al mundo casi todos son amargas decepciones...

Coma Cros, 7; Noya, 2

SALT, 18. (De nuestro correspondiente SIERRA). COMA CROS: Junque, Pulg, Ferrer, Zurriaga y Ripollat. NOYA: Seró, Carbós, Rafos, part y Ripollat. Goles: Zurriaga (3), Escuder (3), Ferrer, Liopart y Ripollat. Comentario: Encuentro sin color ya que el equipo local se le impuso netamente y con facilidad al Noya.

Lo que también ocurre es que es preciso tener más veteranía cuando se sele de casa...

Por norma más o menos general, el chico, en un ambiente olímpico es otro; se descentra, pierde su naturaleza atlética y queda algo así como poseído por la novedad que le produce un «shock» psíquico que sólo la veterania puede evitar...

Coma Cros, 7; Noya, 2

SALT, 18. (De nuestro correspondiente SIERRA). COMA CROS: Junque, Pulg, Ferrer, Zurriaga y Ripollat. NOYA: Seró, Carbós, Rafos, part y Ripollat. Goles: Zurriaga (3), Escuder (3), Ferrer, Liopart y Ripollat. Comentario: Encuentro sin color ya que el equipo local se le impuso netamente y con facilidad al Noya.

Y es miñti que los ciudadanos entrenadores aconsejen si el atleta no es consciente y vive pendiente del motivo de su presencia en la Olimpiada...

Estas y otras circunstancias novedosas, llámense paseos, charlas, nuevas amistades, etc. son las causantes de que nuestros elegidos, salvo en contados casos, no hayan llegado a sus resultados normales y por contra hayan descendido en la Olimpiada a nivel ostensible inferior a sus posibilidades...

Coma Cros, 7; Noya, 2

Pero no tan sólo en laboratorios excesivas ilusiones en un próximo futuro en orden a calidad medianamente olímpica, es preci-

Coma Cros, 7; Noya, 2

Pero no tan sólo en laboratorios excesivas ilusiones en un próximo futuro en orden a calidad medianamente olímpica, es preci-

Coma Cros, 7; Noya, 2

Pero no tan sólo en laboratorios excesivas ilusiones en un próximo futuro en orden a calidad medianamente olímpica, es preci-

CANODROMO PABELLON
Avda. J. Antonio-Llansa (P. España), Teléfono 223 30 13
REUNIONES DIARIAS
NOCTURNAS Martes Sábados
MATINALES Festivos
GRANDES CARRERAS DE GALGOS



**ESPERANDO VER A LA MAMA**

Mary Kane ha conquistado la primera Medalla de Oro de los Juegos Olímpicos para Inglaterra y declaró que la ganaba para su hija Alison. La pequeña cree que lo sabía porque en su casa, a miles de kilómetros de distancia, no se aparta de la pantalla del televisor aguardando que salga su madre. — (Foto Keystone.)



**MICHELE MORGAN: NUEVO MARIDO**

Michele Morgan va a contraer nuevo matrimonio. Se convertirá en la esposa del actor-director Gerard Oudry tan pronto terminen el rodaje de una película que están haciendo en Roma. Y aquí tienen a la guapa Michele en una trattoria romana. — (Foto Radial Press.)

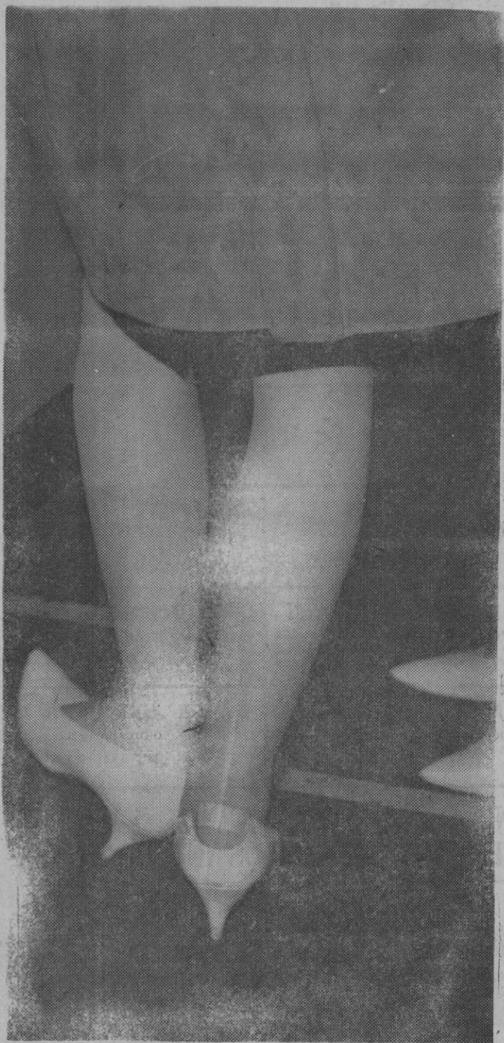


**UN BUEN ESCONDRIJO**

Almuen ha tenido la idea de dejar el instrumento musical en pleno campo. Y Ali, este gato siamés, ha tenido una mejor idea: utilizarlo como escondrijo. Aquí le tienen asomándose a la ventana de su nuevo domicilio. (Foto Keystone.)

**CUANDO LOS ZAPATOS APRIETAN**

Sue Lyon aparece sonriente en esta foto obtenida en el aeropuerto de Londres cuando iba a salir para Berlín a presentar su última película. Pero la sonrisa escondía una pequeña tragedia. Ya en el aeropuerto se había dado cuenta de que le molestaban los zapatos, esa molestia clásica del zapato nuevo. Las maletas estaban ya a bordo, no quedaba solución. Si, la de la tijera. Y, en el segundo grabado, ya encuentran la explicación de la sonrisa de Sue: cortó en redondo el talón del zapato después de haber intentado resolver la molestia con un esparadrapo. (Foto Radial Press.)



**LA ELEGANCIA DE LAS MANOS**

Paris tiene creado un premio a la elegancia de las manos que consisten en un quante de oro. Con todo merecimiento, el premio ha sido adjudicado a la bailarina Ludmila Tcherna, que en este grabado exhibe orgullosamente con quantes, como era de rigor, el galardón. — (Foto Clira.)

*Carmen Kurtz*

**Carta de P. P.**

Me es muy grato saludarla y felicitarla con sinceridad por su tesón en un trabajo muy ingenuo como debe ser aguantar y tener que contestar a opiniones tan dispares como son las humanas, más cuando la mueven la pasión o despecho.

Su ventana abierta a la opinión pública podría ser magnífica precisamente por sus respuestas, que son siempre ecuanimes e imparciales, amén de sensatas y calificadas. No creo que valga la pena mi modesta intervención en el tema de sus contestaciones a L.L.L., sólo que creo que este señor no la conoce a U.J. y desde luego no la entiende. Su respuesta clara y contundente si acaso poco te corta. Yo también he vivido 12 años en el extranjero. Allí me siento más español que aquí y siempre he sido respetado como tal.

Sólo me hubiese gustado contestar a este señor L.L.L. para decirle que ojalá tuviéramos todos los porcentajes de crímenes, atracos, etc., de U.S.A. si con ellos alcanzáramos el nivel económico, político social que tienen ellos. Pequeña contribución al bienestar de todo un pueblo. Igual diría que hubiese mencionado Inglaterra, Suecia o la U.R.S.S.

Alguna vez me he estado de acuerdo con su opinión, señora, pero siempre la he considerado sincera e inteligente; todos vemos el mundo con un cristal de diferente color. Lo que interesa es "ver" el mundo.

Repito mis saludos con el deseo de que por muchos años podamos leerla y que sigan en aumento sus merecidos éxitos.

De vez en cuando mis primeros corresponsales vuelven a esta columna. Es para mí una gran satisfacción comprobar que "aquella" primera carta no fue casualidad. Es para mí un estímulo el pensar que mi columna de LA PRENSA, es fielmente leída, incluso por los que en algunos puntos (o en todos) discrepan de mis opiniones. Por esta razón y por las amables frases del final le doy las gracias.

No sé si mis lectores de LA PRENSA, podrán leerme largos años. Todo depende de tantas cosas! En todo caso este trabajo no es ingrato ya que es voluntario. La disparidad de opiniones — con las consiguientes polémicas —, es necesaria al novelista y tanto el que está de acuerdo conmigo como el otro, el que lo lo está, me ayudan de un modo muy efectivo.

No sé si L.L.L., me comprende. Quizás a raíz de mi respuesta haya comprendido un poco. Por supuesto no me conoce. Ninguno de mis consultantes me conoce ni yo conozco a ninguno de ellos. Es mucho mejor así, pues contesto sin trabas y con más sinceridad.

De acuerdo con usted. Lejos de España es cuando más españoles nos sentimos, hasta el punto de olvidar nuestras propias y pequeñas rencillas. Fuera de España es lo mismo un andaluz que un gallego, un madrileño que un catalán. Ya es algo. Y siempre he creído que para ganarse el respeto de quien sea, lo mejor es ser respetable.

No iría tan lejos como usted al comprar a tan alto precio ese nivel económico. Dije en mi carta que no había haz sin envés. El exceso de riquezas también tiene sus fallos y uno de ellos es el hastío. Tengo referencias sobre esa saturación que quizá se dé en U. S. A., con más frecuencia y facilidad que en cualquier otro país, incluso entre los más elegantes apariciencias y que trato de ver tan claros los pros como los contras. El dinero puede mucho, pero no lo es todo. El exceso de dinero en manos demasiado jóvenes es un elemento destructor. Y de ese exceso proviene la juventud alcoholizada, drogada, embrutecida, que por desgracia se da más fácilmente allá que acá, sin menoscabo de la otra: la juventud sana y valerosa que por fortuna se da en todos los países; en los que nadan en la abundancia y en los que hacen lo imposible por mantenerse a flote.

No se puede juzgar a la ligera movido por simpatías o antipatías preconcebidas. Si al mejor amigo, si a la persona más amada podemos encontrar defectos o fallos, y quererle de todos modos por encima de esos fallos, y también hemos de suponer cualidades en aquellos países que no nos conocemos demasiado bien — o en absoluto —. Cualquier otra posición es negativa y el querer que "sean como nosotros" un absurdo. Estamos condicionados por la historia, por las circunstancias sociales y hasta por las geografías, de modo que todos tenemos algo de razón y parte de error.

De nuevo le doy las gracias por el interés que muestra hacia esta sección.

Toda la correspondencia para esta sección deberá dirigirse a Carmen Kurtz, Redacción de LA PRENSA Villarroel, 91. — Barcelona, 11.

**COMO VIE EL MUNDO**



—¿Podría pedirle otro favor? Me gustaría que llevase usted el coche a casa, para que mi marido pueda verlo tal y como está ahora...

**HAMBRE**  
—Si al menos encontráramos un satélite artificial extraviado de esos que llevan perros, conejos...

—Los muebles los hizo Vicente. A esta habitación la llamamos "la sala fantástica".